Amigoe

97STE JAARGANG – No.: 135 DINSDAG 24 JUNI 1980

Vandaag



H. TORE
..... zuinig zijn .....

OPPOSITIE WIL EINDE AAN STAAT VAN BELEG

Militairen beschuldigd van massamoord

Leger in El Salvador is bang voor staking

SAN SALVADOR — Het leger van El Salvador blijkt bang te zijn voor een aantal oppositiegroeperingen. De militaire junta heeft namelijk aangekondigd dat alle ambtenaren de militaire status krijgen als zij gevolg geven aan de stakingsoproep. Deze oproep valt samen met het bekend worden van een massamoord door het Salvadoreense leger aan de grens met Honduras. Zeshonderd mensen zouden daarvan het slachtoffer zijn geworden.

De Coordinadora de masas waarin verschillende oppositiegroepen zich verenigd hebben, deed de oproep om gedaan te krijgen dat de al geruime tijd geleden afgekondigde staat van beleg wordt opgeheven. Deze staat van beleg geeft het leger en de daarmee samenwerkende organisaties vrij spel. De bedoeling is dat er vandaag en woensdag wordt gestaakt. Kolonel Jaime Abdukl Guttierrez één der vijf junta-leden heeft meegedeeld dat de krijgswet van toepassing wordt verklaard op het overheidspersoneel als dit wil gaan staken. Op deze manier wil het leger de staking breken. De Coordinadora de masas rekent op een staking met zestigduizend deelnemers.

Vanmorgen werd er overal in San Salvador op straat gepatrouilleerd door zwaar bewapende militairen.

Onder meer het verkeer werd streng gecontroleerd. Over het gehele land is het leger in staat van paraatheid gebracht om eventuele ongeregeldheden meteen de kop in te drukken. Bij de laatste algemene staking in maart van dit jaar vielen er niet minder dan zestid doden bij rellen en betogingen.

De junta heeft gisteren verklaard, dat een algemene stking een geweldige slag voor de economie van het land zou betekenen. Deze staat er als gevolg van de politieke moeilijkheden toch al slecht voor. Kolonel Arnoldo Majano van de junta deed voor radio en tv maandagavond een dringend beroep om niet aan de staking mee te doen. Er moet een eind komen aan het geweld, aldus de kolonel, die daarom opriep tot nationale eenheid. De kolonel herhaalde zijn oproep tot dialoog om de geweldscrisis het hoofd te kunnen bieden.

Inmiddels hebben Hondurese geestelijken een rapport gepubliceerd waaruit blijkt dat het leger van El Salvador vorige maand zeshonderd landgenoten heeft gedood die probeerden naar het nabuurland Honduras te vluchten. Dit moet gebeurd zijn in de omgeving van de Rio Sumpul. De moordpartij werd uitgevoerd door militairen en door de para militaire uiterst rechtse organisatie Orden, welke formeel door de junta verboden is, maar geen enkele poging doet om een klandestiene indruk te maken. Aan de slachting namen ook twee helicopters deel. Volgens het rapport dat door 33 priesters en religuiezen uit het Hondurese deel van de grensstreek is ondertekend werden er ook enige vrouwen gemarteld voordat zij het genadeschot kregen. Uit het rapport blijkt wellicht ook het Hondurese leger bij deze actie hand-en spandiensten heeft verleend.



WILLEMSTAD – Twee gehandicapten, bijgestaan door de heer Da Costa Gomez en mevrouw Heini Allen, coordinatrice van de speel-o-theek van Totolika, legden gistermiddag op Mon Repos de eerste steen voor de uitbreiding van deze gelegenheid. Daarvoor waren veel personen aanwezig. Met deze uitbreiding is een bedrag gemoeid van zestig mille gulden. Voor meer details: zie pagina drie.

NMR-leden bevorderd in Suriname

PARAMARIBO — De ministerraad van Suriname heeft goedgekeurd dat enige onderofficieren van het Surinaamse leger worden benoemd tot officier. Dat meldde het Surinaamse persbureau SNA maandag.

Sergeant-majoor Desi Bouterse, lid van de Nationale militaire raas (NMR) is benoemd tot majoor en troepencommandant en sergeant Roy Horb, eveneens lid van de NMR is benoemd tot kapitein en garnizoens-kazernecommandant. Sergeantmajoor Henk Fernandes is benoemd tot kapitein en bataljonscommandant.

Australie blijft VS graan-embargo steunen

CANBERRA — De Australische regering heeft besloten dat in het komende seizoen 1980-81 niet meer dan 3,9 miljoen ton graan naar de Sovjet-Unie mag worden geexporteerd, vrijwel net zo veel als er dit seizoen aan de Russen is verkocht. Dit heeft de Australische minister voor de Primaire industrie, Peter Nixon, dinsdag gezegd. Opnieuw is bepaald dat voor alle graanexport vergunningen moeten worden aangevraagd. Australie steunt zo de VS die een gedeeltelijk graanembargo tegen de USSR hebben ingesteld.

Gotbzadeh: gijzelaars-lot hangt van VS af

PARIJS — De Iraanse minister van Buitenlandse zaken, Gotbzadeh, heeft maandag in Parijs op doorreis vanuit Geneve verklaard, dat het nieuwe parlement "binnen vier of vijf weken een gunstige beslissing zou kunnen nemen inzake de kwestie van de gijzeling van de Amerikanen in Iran. Een onvoorwaardelijke vrijlating is niet mogelijk. De Verenigde Staten zullen concessies moeten doen, sommige economisch, andere politiek, zo zei hij. Het lot van de gijzelaars hangt van het gedrag van de VS af, aldus Gotbzadeh. "De Amerikanen hebben in de afgelopen twee maanden geen domme dingen gedaan en dat is al een prestatie voor de Amerikaanse politiek, zo zei hij.

In Teheran kwam het nieuwgekozen Iraanse parlement dat de uiteindelijke beslissing in de gijzelingskwestie moet nemen, maandag niet bijeen wegens het ontbreken van een quorum. Volgens de Iraanse radio, die dit meldde, komt het parlement nu vandaag bijeen. De melding van de radio werd opgevangen en doorgegeven door de BBC in Londen.

WESTEN WIL GEEN TOP MET DERDE WERELD

VENETIE — De zeven westerse industrielanden die de afgelopen drie dagen in Venetie bijeen zijn geweest zijn niet ingegaan op een voorstel een topconferentie te houden met leiders uit de landen van de Derde wereld, zo is in Venetie bekendgemaakt.

De staatshoofden en regeringsleiders van de "zeven" hebben wel besloten hun hulp aan de ontwikkelingslanden nader te bezien voor de komende economische topconferentie van volgend jaar in Canada. Het voorstel om een "Noord-Zuid-top te houden was afkomstig van de commissie Brandt. Deze commissie, onder leiding van ex-bondskanselier Willy Brandt, is in het leven geroepen om de dialoog tussen de rijke en arme landen op gang te houden.

CARIBISCHE STATEN: HULP UIT WESTEN MOET SNELLER

WASHINGTON — Een aantal Caribische staten heeft dinsdag de westerse industriele landen gevraagd haast te maken met financiele hulpprogramma's om het effect van de snel stijgende olieprijzen op de economie van deze staten ongedaan te maken.

Het verzoek werd door de vice-premier van Antiqua, Lester Bird, namens vijftien onafhankelijke Caribische staten ingediend bij de commissie voor ontwikkelingshulp van de Wereld Bank. Bird zei tijdens een vergadering van de Caribische commissie voor economische ontwikkelingssamenwerking, de CGCED, dat de industriele landen snel over de brug zouden moeten komen met de beloofde hulp door bijvoorbeeld de manier van het beschikbaarstellen van de fondsen via de Werledbank te verbeteren.

Volgens Bird hebben de Caribische landen die onlangs onafhankelijk werden inmiddels geleerd, dat hun verwachtingen over de termijn waarbinnen financiele hulp verkregen zou kunnen worden, te hoog waren. Van hun vroegere koloniale overheersers hadden zij gedacht te kunnen rekenen op een toewijzing van fondsen voor een periode van vijf jaar na hun onafhankelijkheid. De fondsverstrekkers blijken achteraf geen bepaalde termijn te hebben overwogen.

Lagere tarieven van SLM

PARAMARIBO - De gecombineerde vracht/passagiers operatie waarmee Surinam Airways in januari 1980 van start ging vertoont zowel wat het passagiers - als vrachtaanbod betreft een stijgende lijn. Teneinde het grote publiek in de gelegenheid te stellen gebruik te maken van de mogelijkheden die de SLM biedt, zijn met ingang van 17 juni, verlaagde excursietarieven ingevoerd op de routes Paramaribo-Miami, Paramaribo-Belem en Paramaribo-Manaus, terwijl ook een speciaal groepstarief is ingesteld.

Teneinde het vrachtvervoer vanuit Paramaribo (export van vis, garnalen, groente enz.) te stimuleren ging de SLM ertoe over de vrachttarieven op de route Paramaribo-Curacao eveneens te verlagen. Deze tarieven gelden alleen voor PY vluchten uitgevoerd met de DC-8/55 Sabaku.



WILLEMSTAD — In het auditorium van Huize Welgelegen gaf het Curacaos Jeugdorkest gisterenavond een jubileumconcert. Het koor bestond gisteren vijftien jaar. Onder leiding van Eric Gorsira bracht het orkest gisterenavond werken ten gehore van Brahms (Dubbelconcert), Dvorak (New World Symphonie) en Rossini (Ouverture William Tell). Solisten waren Eric Gorsira op viool en Louise Gorsira op cello. 's Ochtends was het concert al uitgevoerd voor leerlingen van scholen. Morgenavond zal het op Aruba ten gehore worden gebracht.

In Knesseth 63 van 120 zetels

Basis Begin-kabinet nog meer versmald

JERUZALEM — De parlementaire meerderheid van het kabinet van de Israelische premier Menachem Begin is maandag nog kleiner geworden doordat twee leden van de Democratische beweging uit de coalitie zijn gestapt. Shilomo Eliyahu en Shafik Assad van deze kleine groep zeiden dat zij premier Begin niet meer steunen en dat zij een nieuwe partij zouden oprichten. Zij waren tot hun besluit gekomen omdat hun partij haar verkiezingsbeloften niet gestand had gedaan. Het tweetal zal nu naar eigen inzicht voor of tegen de regering stemmen.

De regering-Begin kan nu nog rekenen op de steun van slechts 63 leden van het 120 zetels tellende parlement. Inmiddels hebben vertegenwoordigers van de democratische beweging gezegd te overwegen van de vier overgebleven afgevaardigden in de Knesseth te eisen dat ook deze uit de coalitie zullen stappen. Zij maken bezwaar tegen de politiek van Begin, voornamelijk van de bezette Arabische gebieden betreft. Dat zou betekenen dat Begins parlementaire meerderheid dan geheel verdwenen is.

Verwacht wordt dat andere coalitiegenoten nu zullen eisen dat de democratische beweging een of meer van zijn drie kabinetszetels prijs geeft. Zij heeft momenteel de portefeuilles van Justitie en van Sociale zaken en het vice-premierschap, dat wordt bekleed door Yigael Yadin, leider van de Democratische beweging.

Besluit Centraal comite

RUSLAND VERSTERKT MILITAIRE MACHT

MOSKOU - De Sovjetrussische pers publiceerde dinsdag delen van de tekst van een resolutie van het centraal comite van de Sovjetrussische Communistische partij, waarin staat dat de Sovjet-Unie zijn militaire macht zo sterk mogelijk moet maken.

De resolutie werd maandag aangenomen op de plenaire vergadering van het Centraal comite. Er staat in dat de Sovjet-Unie wel de wil heeft om een politiek van vrede en ontspanning te voeren, maar dat de oorlogsdreiging, uit de Verenigde Staten en agressieve kringen in het westen, te groot is. De resolutie verwijt president Carter en leidende kringen in de Verenigde Staten, dat zij aangegane pacten niet nakomen, akkoorden en ententes die zij hebben ondertekend schenden en ontspanning tegenwerken en de bewapeningswedloop opschroeven.

Het Centraal comite veroordeelt de economische sancties die de VS tegen de Sovjet-Unie hebben ingesteld naar aanleiding van de Russische inval in Afghanistan. Nog krachtiger veroordeelt het de toenadering tussen de westerse landen en de Verenigde Staten in het bijzonder tot de Chinese volkrepubliek. Daarbij zit volgens de resolutie, anti-Sovjetisme voor en "vrijandschap tegens de zaak van de vrede".

Het Centraal comite noemt de omgang van het imperialisme met het hegemonisme van Peking, een nieuw gevaarlijk verschijnsel in de wereldpolitiek, gevaarlijk voor de mensheid in haar geheel, de volkeren van de Verenigde Staten en China inbegrepen.

Portugese piloten in staking

LISSABON — Door een 48-uursstaking van de piloten om kracht bij te zetten aan looneisen heeft de Portugese luchtvaartmaatschappij TAP vanaf maandag al zijn vluchten moeten staken, uitgezonderd die naar Madeira, de Kaapverdische eilanden en de Azoren.

De staking van de piloten is het begin van een serie stakingen van het personeel der maatschappij, die het internationale verkeer van de maatschappij het grootste deel van de week onmogelijk zullen maken. De Portugese regering heeft in verband daarmee de beperkingen voor buitenlandse luchtvaartmaatschappijen die op Portugal vliegen opgeheven, opdat zij de diensten van TAP tijdelijk kunnen overnemen.

AOV in Suriname verdubbeld

PARAMARIBO — Premier Chin-A-Sen van Suriname heeft zondag in een toespraak voor de televisie de verdubbeling bekend gemaakt van de AOV-uitkeringen en de verlaging van de pensioengerechtigde leeftijd. Per 1 juli zal de AOV-uitkering in Suriname 50 gulden bedragen terwijl de pensioengerechtigde leeftijd van 70 jaar teruggebracht wordt tot 65 jaar.

De Surinaamse premier liet verder weten dat dit een begin is van de verbetering van de situatie van de bejaarden in het land, en verwees naar het regeerprogramma waarin gesproken wordt van tenminste een verdubbeling van de AOV-uitkering. Voorbereidingen worden nu getroffen om omstreeks maart 1981 de ouderdomsvoorziening in Suriname verder te verhogen, terwijl binnenkort begonnen zal worden met registratie van de pensioengerechtigden.

Oud-president van India overleden

NIEUW DELHI — De voormalige president van India Varahagiri Venkata Giri is dinsdag op 85-jarige leeftijd in zijn slaap overleden in de Zuid-indiase stad Madras. Dit heeft het Indiase persbureau PTI bekendgemaakt.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n,
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag 7.30 - 16.30 uur en Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op [illegible]
[illegible]
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
[illegible]
tel. [illegible], 24336
[illegible]
BONAIRE:
CORRESPONDENT: [illegible]
tel.: [illegible]
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolande Croes, tel.: 2493.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA:
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.
St. Maarten: Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland) [illegible] NAf. [illegible] per maand luchtpost of NAf. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURACAO

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE v.w.b. het derde district gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernements-patienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17 tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 58746; de wacht heeft Zuster Josefa, tel.: 674448; ook te bereiken op pageboy 027-585 (maandag van 14.00-18.00 uur kleuterbureau volgens afspraak); tandheelkundige kliniek: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst) Otrobanda: del Pueblo tel.: 25444; Punda: Wilhelmina, tel.: 12360.

★★★

WOENSDAG
DIVERSEN
AA GROEP "PROGRESO" 17.00 uur bijeenkomst in het Sanatorium.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeck-plein 13): (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur. Zaterdag van 09.00-12.00 uur (afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.
(FILIAAL MUNDU NOBO) maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; Vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.
(FILIAAL BARBER) maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

GALLERY DE TEMPEL (Hendrikplein) geopend iedere dag van 09.00-23.00 uur; zondag van 16.00-23.00 uur.
Expositie aquarellen Ria Houwen.
expositie Handgeknoopte tapijten.

CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-12.00 uur.

MOBIELE BANK: 09.00-10.30 uur Langs Terra Corra naar Lagoen t/o Publiek telefoon; 10.45-12.00 uur Leljeberg/Flip/Wacao; 12.00-12.30 uur via Savaneta en Zorgvlied naar Westpunt; 14.00-15.30 uur Westpunt t/o Restaurant Christiaan.

WEGA TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

CURACAOSCH MUSEUM; tent. "Eigenbezit" openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur. (behalve op maandag en laatste zondag van de maand)

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur — Roodeweg 7A.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAL: 8900

★★★

WOENSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS: te Watapanaschool.

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

BON.MUSEUM (oud politiewacht).
Openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4—12 jaar.

POSTSLUITING: aangetekende stukken 15.45 uur gewone stukken 16.30 uur (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

Scheidende SGB-directeur Toré:

Zuinig zijn op goede werksfeer

KRALENDIJK — Gedurende een plenaire vergadering, heeft de heer H.P.A. Toré officieel afscheid genomen als directeur van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB). Aanwezig waren behalve de leerkrachten en directieleden van alle afdelingen ook het voltallig schoolbestuur, Inspecteur C.L. de Windt en vertegenwoordigers van de Oudercommissie. Naast de gebruikelijke punten, die tijdens plenaire vergaderingen worden besproken, stond dit keer tevens het agendapunt afscheid op het programma. Nadat de vicevoorzitter van het schoolbestuur S.J. Salamons, reeds eerder zijn dank had betuigd aan alle scheidenden voor het werk dat zij voor het Bonairiaanse kind hadden gedaan, bood Mevrouw C.M. Sint Jago-Beaumont met welgekozen woorden een geschenk aan het echtpaar Ine en Jos Raaymakers en de heer Henk Hoogerwerf van de afdeling MAVO. Zij memoreerde de steeds aanwezige bereidwilligheid van het echtpaar Raaymakers om de helpende hand te bieden en typeerde tevens de heer Hoogerwerf als onderwijzer-leraar.

Hierna was het de beurt van de heer F. de Wit, adj. LTO, om de heer Paul van Rijswijk toe te spreken. Deze had precies één jaar op de SGB gewerkt en zal nu naar Curacao vertrekken om een betrekking als medewerker aan de Nederlandse Antillen te aanvaarden. De heer Blom, adj. LHNO zag Bernadette van Benthem met weemoed vertrekken. Ook haar activiteiten, vooral op het gebied van de carnavalsviering op school werden gemotiveerd.

Tenslotte was het dezelfde heer Blom, die woorden van afscheid richtte tot de scheidende algemeen directeur Toré, die evenals de anderen namens alle leerkrachten een mooi geschenk kreeg aangeboden. De heer Toré repliceerde met te stellen dat de Nederlandse Antillen "eilanden van afscheid" zijn. Door de huidige ontwikkeling is het een komen en gaan. Bij een afscheid is er steeds sprake van een achteruitkijken, aldus de heer Toré. In zijn geval ziet hij zichzelf steeds [illegible] al-les wat gepresteerd is, is in samenwerking met anderen gedaan. Voor wat het schoolbestuur betreft, memoreerde hij de prettige samenwerking, die hij steeds met de heer Papa Statia heeft gehad en thans met de heer Salomons. Samen met de andere directieleden werd steeds naar een collectief beleid gestreefd. De heer Toré drukte de leerkrachten op het hart steeds zuinig te zijn op een prettige werksfeer en niet te schromen eventueel collega's, die deze sfeer moedwillig bederven tot andere gedachten te brengen.

Tevens toonde de heer Toré zijn tevredenheid over de wijze waarop de gedelegeerde verantwoordelijkheid binnen de SGB door de leerkrachten werd gedragen. Voor een goede verstandhouding tussen leerkracht en leerlingen verklaarde de heer Toré voorstander te zijn van aan het begin van het schooljaar op kamp te gaan met de leerlingen om ze zo van meet af aan beter te leren kennen. Dit voorstel ontlokte een stevig applaus bij de leerkrachten. Na dit officieel gedeelte bleven de leerkrachten nog geruime tijd gezellig samen in de aula van de SGB.

BIOSCOPEN

DRIVE-IN
19.00 en 21.00 uur Phantasm (Trillingsfilm, Engels, boven 18 jaar).

CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur Death Force (Engels, boven 18 jaar).

TEMPEL THEATER
20.00 uur Blood line (suspense drama, Engels, boven 18 jaar).

CINE-TRUCK
Hedenavond te Fleur de Marie en morgenavond te Buena Vista/Huize St. Jozef.

★★★

TELECURACAO
DINSDAG: 16.30 Goober Galloping Ghost; 17.00 Harlem Globetrotters; 17.30 Untamed World; (South America); 18.00 Kon Ta; 18.15 Kushina di Oro; 18.30 Telenovela: Rina; 19.15 Deporte tele-8; 19.30 Dance Fever; 20.00 Notisiero tele-8; 20.30 Maude: (A night to remember); 21.00 Supersine (COT); (The initiation of sar); 22.00 World War II; (Americans in Paris); 23.00 Sluiting.

Bopec-pier aangevaren

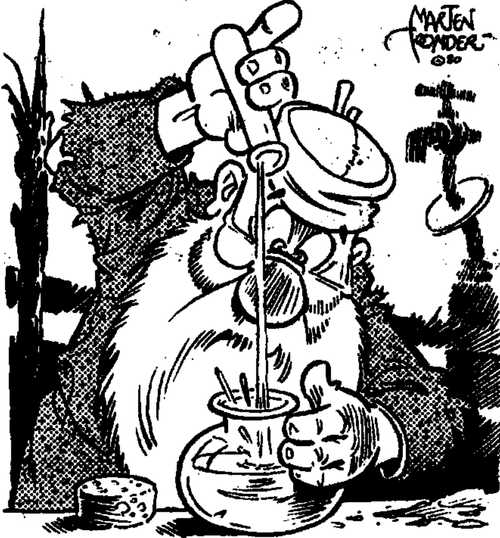
KRALENDIJK — Bonaire Petroleum Corporation deelt mee dat op 23 juni 1980 omstreeks 01:00 uur pier no. 2 werd aangevaren door de tanker Larouco met een waterverplaatsing van 46,690 ton. De westdukdalf, met inbegrip van het remmingwerk, werd onherstelbaar beschadigd. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor. Het schip liep geen schade op. Ook is geen zeevervuiling geconstateerd. Een onderzoek naar de omvang van schade, welke aanzienlijk is, en de invloed daarvan op de bedrijfsaktiviteiten is ingesteld. Omtrent de juiste toedracht en de oorzaak kan nog niets worden medegedeeld tot voor de Bopec.

Alledagkerk

WILLEMSTAD — Tijdens de Alledagkerk-dienst morgen (woensdag) verzorgt mevrouw B. Krijger de meditatie. Dominee R. van Buiren is de liturg. De dienst begint om vijf voor half één.

Heer Bommel en de Wadem







0662 — Professor Prlwytzkofsky was met een kolfje naar de overblijfselen van zijn laboratorium gesneld om het vreemde gas te onderzoeken. Dat viel natuurlijk niet mee, want zijn scheikunde-flessen waren onder het puin bedolven en hij had geen assistent. Maar de geleerde had zich voorgenomen om de met scherts verdane tijd in te halen, en daar liet hij zich niet door kleinigheden van afbrengen.

Hij verdichtte het gas dan ook tot een vloeistof en onderwierp het aan vele proeven, zonder dat hij veel wijzer werd. "Gans eigendommelijk," mompelde hij achter zijn half-verkoolde werkbank. Dezer damp geeft ener aangeheterder verdovering met opwekkender werking. Dat heb ik zelvers ervonden. Maar nimmermaals heb ik hem ergenswaar gezien". Peinzend blikte hij over de bouwval, die berookt in de morgenstond lag, en toen nam hij een besluit. Met vaste hand greep hij de kolf, die Tom Poes gevonden had, en zeefde de inhoud in een fles. "En thans gaan wij ons aanschouwen, hoe der gas zich verdraagt met de acetaten mijner ader", sprak hij vastbesloten, terwijl hij het reageerbuisje met de onbekende inhoud ophief. "Want Bomls boortoren kan eerst in werking gesteld worden wanneer wij gans zekerlijk weten, dat er gene gevaren zijn".

Met deze gedachten ledigde hij het buisje in de fles en daarop volgde er zo'n daverende ontploffing, dat de knal nog lange tijd tussen de heuvels weerkaatste. Zo niet men weer, hoe nuttig de wetenschap is; de hoogleraar had duidelijk vastgesteld, dat de beide stoffen elkander niet verdroegen.

Evaluatie-rapport over Bonaire:

Voedselhulp een ware verlichting voor minder-bedeelden

WILLEMSTAD — Op Bonaire brengt de voedselhulp uit Nederland verlichting voor die gezinnen die toch al met een schamel loontje moeten zien rond te komen. Dat leidt gelijk tot de conclusie dat de behoefte aan voedselhulp op dat eiland de komende tijd verder zal toenemen. "In geen geval zou deze hulp kunnen worden stopgezet", concludeert een evaluatie-rapport over deze vorm van Nederlandse hulpverlening, zich baserend op uitspraken van die instanties die nauw betrokken zijn bij de aanvraag en distributie van de voedselhulp op dat eiland.

Weinig geluk had Bonaire met [illegible] kwam in 1968, maar de zending magere melkpoeder bleek in het geheel niet in de smaak te vallen bij de bevolking. Toen een jaar later melkpoeder werd gevraagd bleek die bij aankomst op Curacao al bedorven te zijn. Van verdere verscheping naar Bonaire werd toen natuurlijk afgezien.

Bonaire heeft dat echter nooit geclaimd bij Nederland. Niet duidelijk is geworden waarom in 1971 ineens een veel grotere bestelling is gedaan.

De verslagen over deze hulpverlening zijn over het algemeen vrij summier. In 1976 komt er een wending in de voedselhulp voor Bonaire. Dat heeft rechtstreeks te maken gehad met het bezoek van een functionaris van het departement van Ontwikke[illegible] lingen namen toe en er werden ook meer verschillende producten aangevraagd. Geconstateerd moet wel worden dat de richtlijnen van het departement niet zijn opgevolgd op veel terreinen.

De dienst Sociale zaken zorgt al heel lang voor de coordinatie van deze producten. De aanvragen die er binnen komen stijgen, omdat ze bij de mensen in de smaak vallen. Daar komt bij dat de kosten van levensonderhoud stijgen en de mensen wel andere manieren moeten zoeken om aan hun dagelijks eten te komen.

Vanwege de kleinschaligheid en de directe contacten tussen Sociale zaken en de veldwerkers/distributeurs is er een nauwgezet overzicht te maken van de gang van zaken.

Inbrekers betrapt

WILLEMSTAD — Twee jongelui zijn in de afgelopen nacht aangehouden door een patrouille van Rio Canario nadat zij hadden ingebroken bij een drankzaak aan de Trinidadweg. De mannen 19 en 21 jaar zijn ingesloten.

PV voor fout parkeren

WILLEMSTAD — In verband met de politie-actie tegen het fout parkeren in de binnenstad zijn maandag 64 processen-verbaal uitgereikt. De actie wordt voortgezet.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van mevr. de weduwe

Salma Jose Saleh-Cecin

Latifa Abdala-Saleh
Salima van der Hoeven-Saleh
Manira Felix-Saleh
Elsa en Elie Abdala-Saleh
Alejandro en Carmien Saleh-Telgenkamp
Theresa en Bertus Vis-Saleh
Norma en Boy Newton-Saleh
Angelica en Domingo Evertsz-Saleh
Raymundo en Orfa Saleh-Craane
Laila Saleh
Jaime en Marguerite Saleh-Halabi
Badua Cecin
Alle kleinkinderen, achterkleinkinderen en overige familieleden.

De uitvaart vindt plaats woensdagmiddag vijf uur vertrekkende van de kerk van Kralendijk, Bonaire, naar de RK begraafplaats aldaar.

Voor de teraardebestelling is er een Heilige Mis in de kerk van Kralendijk, Bonaire.

Op woensdagmiddag is er vanaf drie uur gelegenheid tot rouwbeklag in de kerk.

Gelieve geen rouwbeklag aan huis en geen bloemen.

Zakenvaria



WILLEMSTAD — Op Saliña is gisteren officieel de nieuwe zaak Hardee's (naast Baskin and Robbins; overigens van dezelfde eigenaar) geopend door bankdirecteur Lionel Capriles. Hardee's is een nieuwe schakel in de reeds 1200 filialen die allen gevestigd zijn in de Verenigde Staten. Er worden vijf verschillende soorten hamburgers geserveerd, diverse soorten sandwiches als rosbief, ham en kaas, hot dog en vis. In de ochtenduren wordt ook Amerikaanse beschuit verkocht, bedoeld als ontbijt. Bij deze nieuwe zaak werken 35 [illegible] ingredienten worden zoveel mogelijk lokaal geproduceerd zoals brood, groente, melk, eieren en limonades.

VPG-gemeente-avonden

WILLEMSTAD - De Verenigd protantse gemeente (VPG) houdt woensdag 25 juni een gemeente-avond in het Tamarijngebouw; donderdagavond gebeurt dit in de Emmakerk.

In beide gevallen begint men om acht uur. Belangstellenden, gemeenteleden zijn welkom. Tijdens de kerkdiensten is gisteren hierover al het een en ander meegedeeld.

IPSO-diploma's en instalatie van nieuwe directeur

WILLEMSTAD — De diploma's van de geslaagden van de onderwijzersopleiding, de leraren opleiding, secties wiskunde-natuurkunde en de aardrijkskunde-geschiedenis van de Akademia Pedagogiko is woensdagavond 25 juni in het hofje Rust en Burgh te Emmastad. Om acht uur begint het formele gedeelte in aanwezigheid van onder meer minister van Onderwijs Jacques Veeris; op het programma staat ook de installatie van de nieuwe directeur S. (Broertje) Montesant. Deze sluit om elf uur het formele gedeelte waarna er tot ongeveer drie uur in de nacht gelegenheid is tot dansen. De uitnodiging gaat uit via het Instituut voor pedagogische en sociale opleidingen (IPSO).

Diploma uitreiking Radulphus College

WILLEMSTAD — In de foyer van Centro pro Arte zullen donderdagavond de diploma's worden uitgereikt aan de geslaagden van het Radulphus College. Ook hun ouders zijn hierbij van harte welkom.

Mevrouw Saleh is overleden

WILLEMSTAD — Na een kor[illegible] Salma Jose Saleh-Cecin, be[illegible] bekend als "mama grandi". [illegible] middag om vijf uur wordt zij o[illegible] de RK begraafplaats in Kralendijk ten grave gedragen. Voor[illegible] is er een heilige mis in de kerk van Kralendijk. In de kerk i[illegible] vanaf drie uur gelegenheid to[illegible] rouwbeklag. Op Curacao en Bonaire genoot mevrouw Saleh een grote bekendheid als een beminnelijk persoon die zich kenmerkte door haar grote eenvoud. Zij is de moeder van onder meer mr Jaime Saleh president van het Antilliaanse Hof van Justitie, van dokter Alejandro Saleh en de Bonairiaanse zakenman Raymondo Saleh.

Viering van Franse nationale feestdag

WILLEMSTAD — Tradit[illegible] gebouw viert de Allian[illegible] Francaise de nationale feestd[illegible] van Frankrijk, 14 juli oftew[illegible] juillet, en wel in het Prince[illegible] Isle hotel. Het bestuur is al g[illegible] ruime tijd bezig met de voor[illegible] bereidingen voor dit feest dat [illegible] vergelijken is met de 4E juli [illegible] feestdag van de VS en 5 juli [illegible] die van Venezuela. Op 14 ju[illegible] brak indertijd de revolutie uit [illegible] Frankrijk. Dit jaar krijgt [illegible] viering van de Alliance e[illegible] speciaal tintje doordat het [illegible] jaar geleden is dat wijlen [illegible] Mongi Maduro de Allian[illegible] Francaise op Curacao opricht[illegible] In verband met de viering ko[illegible] volgende week een "livret de [illegible] Alliance Francaise" ui[illegible]

Kaarten voor het feest zijn ve[illegible] krijgbaar bij de familie [illegible] (Santa Rosaweg 71, tel 37[illegible] of Van Ierland Fokkerweg [illegible] tel.: 54311). In het fe[illegible] programma is een [illegible] gre-pen.

UITBREIDING SPEEL-O-THEEK

Bankdirecteur Lionel Capriles:

Vast deel winst voor charitatieve doelen

WILLEMSTAD — Alle ondernemingen op de Antillen moet een deel van hun jaarlijkse winst afstaan ten behoeve van sociale, charitatieve, culturele en educatieve projecten. Die mening verkondigde gistermiddag de bankdirecteur Lionel Capriles bij de eerste steenlegging voor de uitbreiding van de speel-o-theek van de oudervereniging van geestelijk gehandicapten Totolika.

De Maduro en Curiel's bank heeft een bedrag van zestig mille toegezegd voor financiering van de uitbreiding van de speel-o-theek aan de Uteweg op Mon Repos. De cheque met dat bedrag werd gistermiddag officieel door de jongste medewerker van de bank overhandigd aan mevrouw Amintha da Costa Gomes, voorzitster van Totolika. Van deze bankmedewerkster kreeg ze daarna de toezegging dat zij bereid is ook daadwerkelijk Totolika te helpen waar dat gewenst wordt.

CHAUFFEUR

Mevrouw Da Costa Gomez zei dat met dit soort blijken van steun organisaties als Totolika een geweldigde stimulans krijgen om door te gaan met het werk. Ook de gehandicapten zien er mogelijkheden in voor vertrouwen om zich verder te ontplooien. Ze betreurde dat er nog steeds mensen zijn die de geestelijk gehandicapte mens nog niet erkennen als mens. "Wij als ouders zullen onze kinderen moeten helpen die plaats te veroveren. En eenieder die ons daarbij helpt, zijn we ontzettend dankbaar", zei ze.

Ze liet niet onvermeld dat mevrouw Heini Allen al drie jaar in haar vrije uren het project van de speel-o-theek coordineert. Begon de speel-o-theek twee jaar geleden met zes kinderen, momenteel komen er regelmatig tegen de vijftig. Mevrouw Allen zou dat wel vol kunnen houden met steun van een groep vrijwilligsters, die haar helpt, en met morele en financiele steun uit de gemeenschap. Voor dit specifieke project zijn al in de ambtelijke molen oplossingen voor de noodzaak van een fulltime coordinator en een chauffeur voor transport van de kinderen. Mevrouw Da Costa Gomez vond het jammer dat die ontwikkeling "lang niet hetzelfde tempo heeft als onze snelle Totolika".

De uitbreiding van de speel-o-theek is in handen van Bohama NV en de heer Gerrit Colina, bestuurslid van Totolika, zorgde geheel gratis voor de tekeningen, berekeningen en bestek.

HANDEL DRIJVEN

De heer Capriles liet in zijn toespraak tot de aanwezigen (onder wie opvallend genoeg geen enkele regerings-vertegenwoordiger, noch van Land, noch van Eiland — RED). duidelijk tot uiting komen dat "het menselijkerwijs gesproken niet mogelijk is alle oplossingen voor de vele noden van de gemeenschap aan de overheid over te laten". Hij sprak waardering uit voor organisaties als Totolika, die als het mogelijke doen om een betere gemeenschap te creeren.

Daarom vindt hij dat de privé-sector dit soort werk zoveel mogelijk moet steunen net als trouwens meer leden van de gemeenschap. Zijn bank laat dat ook niet na te doen.

"Naast het handel drijven, geld verdienen en hun zaken gezond en productief houden, zowel ten behoeve van hun aandeelhouders als hun werknemers, hebben de vrije ondernemingen de plicht, zoals de joods-christelijke cultuur dit eist, op elk gebied te helpen voor het welzijn van de gemeenschap", verklaarde de bankdirecteur. Daarom stelde hij voor dat alle ondernemingen jaarlijks een vast percentage van hun winst schenken aan een stichting die sociaal, charitatief, cultureel en educatief werk levert. De voorwaarde die daar wel aan verbonden moet worden is dat de besteding van dat geld op verantwoorden en efficiente wijze gebeurt door mensen die geschikt en kundig zijn in deze belangrijke materie. Gedacht kan worden aan de opzet van een speciaal fonds waaruit dit soort projecten financiele bijdragen kan putten. Volgens de heer Capriles zou zo'n fonds miljoenen guldens kunnen opstrijken zelfs als de off shore sector er even buiten gelaten zou worden. Daar komt nog bij volgens hem dat gelijk minder de hand hoeft te worden opgehouden bij het moederland Nederland voor de sociaal-educatieve projecten.

WILLEMSTAD — Voor de kleuters die na de schoolvakantie de stap wagen naar de eerste klas van de basisschool, hadden de ouders en kleuterleidsters van de kleuterschool Strea di Laman (Zeester) van Boka St. Michiel een kampeerweekeinde georganiseerd op Lagoen. Er werd van alles gedaan voor de jongelui gedurende de twee dagen die daar werden doorgebracht. De kleuterleidsters juffrouw Verrest en juffrouw Sylvia Albertina hadden minstens evenveel lol als de kinderen tijdens dat weekeinde, zoals uit de foto duidelijk wordt.

Zaken zullen succesvoller zijn

KVK St. Maarten breekt lans voor filantropie

WILLEMSTAD — In het laatste nummer van Business News, een uitgave van de Kamer van Koophandel van St. Maarten, wordt aangedrongen op investeringen van de privé-sector in de "sociale make-up" van de Bovenwinden. Filantropische investeringen kunnen de zaken ten goede komen, meent de KVK op St. Maarten.

In het bewuste artikel wordt verwezen naar kritiek van de Nederlandse parlementariers, de centrale regering en de Centrale Bank, dat de sociale ontwikkeling op de Bovenwinden de economische ontwikkeling niet heeft bijgehouden. De bevolking heeft geen baat bij de economische activiteiten die zijn ontplooid op de Bovenwinden, wordt gezegd, waardoor bouwvergunningen worden besnoeid, terwijl ook werkvergunningen voor buitenlanders worden geweigerd. Volgens de KVK worden deze acties zonder enige reden ondernomen waardoor potentiele investeerders geirriteerd raken. De Kamer van Koophandel beschouwt zichzelf als makelaar tussen de prive-sector en de bevolking, oftewel de gemeenschapsprojekten die financiering verdienen. "Het succes van onze economische activiteiten", aldus vervolgt de KVK, op deze eilanden zal uitsluitend afhangen van de tevredenheid van de bevolking".

Een hoge levensstandaard moet worden gehandhaafd om een hoge mate van tevredenheid te garanderen. Anders vreest de Kamer van Koophandel van St. Maarten een groeiende eis voor een rechtvaardig deel van de economische activiteiten wat tot uitdrukking zal worden gebracht tijdens cao-onderhandelingen, in een lager moraal in de toeristen-sector en in lagere produktiviteit in de diverse sectoren.

De prive-sector moet zich aantrekken van de sociale ontwikkeling om het secces van geplande projekten te garanderen. Als makelaar realiseert de KVK-St. Maarten zich wel dat de regering niet alles kan doen om de sociale make-up van de eilanden te handhaven en geschikter te maken voor de door de prive-sector geplande ontwikkeling.

Volgens de Kamer, is het duidelijk dat de centrale overheid en de Nederlandse regering de politieke situatie zullen blijven gebruiken als argument om noodzakelijke projekten op St. Maarten niet te financieren. Verwezen wordt naar het luchthavenprojekt waarvoor telkens weer nieuwe argumenten worden verzonnen om niet aan te vangen. Ook de riolering moet vernieuwd worden maar vanwege de politiek komt er niets van, terwijl plannen voor een nieuw ziekenhuis stagneren vanwege de bureaucratie op Curacao en in Nederland en het gebrek aan institutionele steun op de Bovenwinden.

"Als makelaar weten we dat noch Nederland noch Curacao in staat of bereid zijn in de ontwikkelingsbehoeften van de Bovenwinden te voorzien". Het is een feit, merkt de KVK verder op, dat regeringsinvesteringen in sociale projekten gedurende de afgelopen vijf jaar op St. Maarten niet zijn uitgevoerd terwijl filantropische investeringen van de prive-sector nooit zijn gewaardeerd.

Met het oog op het voordeel dat hiermee behaald kan worden meent de KVK-St. Maarten dat dit echter toch gestimuleerd moet worden. Voorgesteld wordt een contributie van alle grote bedrijven van een procent van de inkomsten als filantropische subsidie. "In dat geval zal de privé-sector een betere positie innemen om hun investeringen van ettelijke miljoenen dollars te beschermen omdat zij dan de macht zullen hebben om te beslissen waar hun geld geinvesteerd moet worden, aldus de KVK-St. Maarten.

De contributie kan volgens de Kamer besteed worden aan beroeps-opleidingen, gezondheidsprogramma's en woningprojekten. Een dergelijke contributie zal volgens de Kamer zeker een weg banen voor meer sociale betrokkenheid van de prive-sector terwijl de onnodige beschuldigingen aan het adres van enkele zakenlui verminderen". Een contributie van een procent van elke bedrijf voor filantropische doeleinden zal het tastbaar bewijs zijn dat priveondernemers het welzijn van de gemeenschap op de Bovenwinden voorstaan, aldus de Kamer die verder oproept voor een bespreking deze maand over dit onderwerp.

Loader rijdt in op auto: vrouw gedood

WILLEMSTAD — In het verkeer van Curacao valt een verkeersdode te betreuren als gevolg van een aanrijding tussen een loader en een personenwagen. Een kind dat ook in de wagen zat is met hoofdletsel opgenomen in het ziekenhuis.

Rond vijf uur gistermiddag kwam bij de Verkeersafdeling van de politie melding binnen van een aanrijding ter hoogte van Cunucu Snacks op de weg van Santa Rosa naar Santa Catharina. De auto was bij de aanrijding met de loader totaal vernield. De bestuurster zat bekneld in de wagen en moest er uitgehaald worden na gebruik van branders.

Ze had nog twee kinderen bij zich in de auto. De moeder en een kind moesten met ernstig hoofdletsel worden opgenomen in het hospitaal. Het andere kind kon na behandeling weer naar huis. Vanmorgen kwam bericht binnen dat de vrouw aan haar verwondingen was overleden. Het gaat om mevrouw Eugenie Eleonore Ernandez-Van Heusden geboren op 26 mei 1949 in Indonesie en gewoond hebbend op Abrahamsz 126.

Uit het onderzoek van de politie is gebleken dat de bestuurder van de loader zonder uitkijken de weg is opgereden. Hij bleek bovendien dronken te zijn. In totaal vielen er gisteren zes gewonden in het verkeer en de politie moest twaalf ongevallen afhandelen. De totaal geschatte materiele schade daarbij is 28 mille gulden.

Uitdaging CFW aan CGTC/Boneco voor tv-debat

WILLEMSTAD — De CFW heeft de vakcentrale CGTC en de bond Boneco uitgedaagd voor een tv-debat over de jongstleden weer flink opgelaaide moeilijkheden tussen beiden. De uitdaging werd gedaan tijdens het CFW-radioprogramma via Curom 850.

CFW-adviseur Ewald Ong-A-Kwie haalde weer uit naar CGTC-voorzitter Erwin Koense, die eerder ook enkele malen naar de CFW had uitgehaald. Deze bekvechterij duurt al enkele weken en getracht wordt het via de media te spelen. Ong-A-Kwie haalde gisteren zelfs een artikel uit het Nederlandse weekblad De Groene Amsterdammer aan om te trachten zijn gelijk te bewijzen.

Tot slot daagde hij de CGTC en Boneco samen uit voor een debat voor de tv over de recente uitlatingen en beschuldigingen.

Uitleverings-verdrag VS en Koninkrijk

DEN HAAG — Minister Crhis van der Klaauw en de Amerikaanse ambassadeur in Nederland, mevrouw Gery Joseph, hebben vandaag in Den Haag een nieuw uitleveringsverdrag tussen Nederland en de Verenigde Staten getekend.

Het nieuwe verdrag zal het bestaande, uit 1887, gaan vervangen zodra het door beide parlementen is goedgekeurd. De Nederlandse uitleveringswet van 1967 behoeft daarvoor niet te worden aangepast, aldus heeft het Ministerie van Buitenlandse zaken meegedeeld.

Nieuw is, dat het verdrag ook zal gelden voor de uitleveringsrelaties tussen de Verenigde Staten en de Nederlandse Antillen. Daartoe is een aanpassing van het Antilliaanse uitleveringsrecht in voorbereiding.

Volgens het Haagse ministerie heeft het verdrag niets uitstaande met het feit dat de Antillen gelden als een "belastingparadijs" (dat geldt namelijk in zekere zin ook voor Nederland - RED), maar zou wel eens te maken kunnen hebben met de pogingen de handel in verdovende middelen via de Antillen naar landen als de VS in te dammen.

CAB over verbindend verklaren cao's:

Bedrijven die cao niet kunnen betalen hebben geen recht van bestaan

WILLEMSTAD — De Curacaose Aannemersbond CAB blijft, in tegenstelling tot de Vereniging Bedrijfsleven Curacao, VBC, een vurige voorstander van de wet op het verbindend en onverbindend verklaren van cao's. Tijdens een persconferentie liet het CAB-bestuur gisteren weten dat een bedrijf dat een cao voor zijn sector niet kan betalen, in feite geen recht van bestaan heeft.

De CAB is wel aangesloten bij de VBC maar zoals gisteren werd verklaard verschillen de twee organisaties van mening over de noodzaak van een wet die een cao verbindend kan verklaren voor een bepaalde sector. De ideeen van de VBC, aldus CAB-voorzitter Vreekamp, zijn gebaseerd op niet bewezen stellingen en snijden geen hout. Wel zijn de organisaties het met elkaar eens over het falen van de overheid op de controle van de wettelijke regelingen op het gebied van registratie van bedrijven, afdrachten van sociale premies, belastingen enz. Hierdoor is een sociale wildgroei ontstaan, menen de werkgevers, waardoor de sociaal economische orde om bedrijven gezond te laten opereren, niet optimaal te noemen is.

Volgens de CAB is een constatering van dit feit niet voldoende en moet er daadwerkelijk worden opgetreden om onder meer een gezonde bouwwereld te creeren. "Alleen gezonde bedrijven betalen belasting en sociale premies en kunnen werken aan het verbeteren van het sociaal klimaat", vindt de CAB. De wet op verbindend en onverbindend verklaren van de cao's kan hierin verbetering brengen. Niet eens is de CAB het met de stelling van de VBC dat een dergelijke wet inflatoir zou werken. Voorzitter Vreekamp verklaarde dat er sprake is van ongezonde concurrentie indien bouwbedrijven bepaalde werkzaamheden gegund worden op basis van lagere lonen die zij betalen. "De bouwbedrijven creeren zelf geen werk maar zijn afhankelijk van opdrachtgevers, onder meer de overheid. De hoevellheid werk blijft gelijk, legde hij uit, maar de concurrentie wordt groter. De bedrijven die lagere lonen betalen aan de werknemers kunnen dan wel voor een lager bedrag inschrijven voor een projekt maar betalen geen belasting en geen sociale voorzieningen voor de werknemers wat weer ten laste komt van de overheid. De bewuste bedrijven zijn niet officieel geregistreerd en kunnen daarom ook de belastingverplichting ontduiken.

De overheid helpt zelf ook mee aan deze situatie door die bedrijven toch opdrachten te geven, vertelde de CAB-voorzitter die desgevraagd moest toegeven dat ook CAB-leden gebruik maken van deze 'goedkopere' onderaannemers. Op vragen hierover legde de CAB-voorzitter uit dat de oneerlijke concurrentie niet ondervonden wordt in de civiele bouwwereld maar dat het juist in de overige sectoren zwaarder wordt gevoeld. Hij haalde daarbij een voorbeeld aan van een aannemer met een groot bedrijf van wie één werknemer een eigen klein bedrijf opzette en als onderaannemer begon. Omdat de onderaannemer niet dezelfde lonen betalde als de aannemer werd door een kleiner bedrag inheschreven voor projekten die hem ook werden gegund. Tenslotte waren de werknemers van de grote aannemer gedwongen om de hogere lonen en de sociale voorzieningen te laten varen en te gaan werken voor de onderaannemer omdat hun werkgever geen opdrachten meer kreeg. De heer Vreekamp vergeleek deze situatie met die van Shell en Wescar die 11 jaar terug uitmondde in de uitbarsting van 30 mei.



WILLEMSTAD - Het bestuur van de CAB. Op de foto van links naar rechts penningmeester Panjab, secretaris Th. v. Bergen, voorzitter Vreekamp en plv. secretaris Hartog.

De CAB is dan ook voorstander van een betere registratie van bedrijven zodat eenieder die zich als werkgever aandient gecontroleerd kan worden op afdrachten van sociale lasten, belastingen en te betalen lonen. Verder vindt de CAB dat de overheid uitsluitend opdrachten moet geven aan de bedrijven die hun verplichtingen nakomen. Hiermee zal een betere ordening optreden van het bedrijfsleven, vindt de CAB.

Het argument aangevoerd door de VBC, ATIA en Kamers van Koophandel dat bij een algemeen verbindend verklaren van cao's de prikkel zou ontbreken om een cao af te sluiten die zo min mogelijk kostenverhogend werkt, is niet steekhoudend voor de CAB. Die prikkel is de ondernemer eigen, en de verantwoordelijkheid zal niet plotseling verdwijnen, is het CAB-standpunt. Individuele cao's vallen meestal duurder uit. De heer Vreekamp vertelde dat ook enkele CAB-leden individueel een cao hebben afgesloten die duurder zijn uitgevallen vanwege de individuele inspanning, betaling van adviseurs, en de investering van tijd en energie aan de onderhandelingen.

Met gezamenlijk onderhandelingen komt men verder, het bevordert het opkomen voor gezamelijke belangen, het stimuleert het collectief denken en stimuleert een grotere samenwerking. Volgens de CAB betekent dit een vervroming van de onderhandelingsvrijheid en wordt het ondernemingsklimaat aangetast.

CFW royeert werknemers S+F als lid

WILLEMSTAD — De vakbond CFW heeft alle werknemers bij het juweliersbedrijf Spritzer en Fuhrmann geroyeerd als lid van de bond. Dat maakte bondsadviseur Ewald Ong-A-Kwie gisteren bekend via de radio.

De bondsadviseur verklaarde enige tijd geleden nog dat het vertrek van een groep werknemers van dit bedrijf als lid van de bond meeviel, omdat de bond de meerderheid nog altijd achter zich had. Daar is hij blijkbaar van terug gekomen met het besluit om allemaal maar te royeren als lid. Ze zouden namelijk niet meer de principes van de CFW onderschrijven, aangezien zij de bond een slechte naam hebben bezorgd.

brief waarin dit besluit wordt aangekondigd zou onderweg zijn.

Voor morgen staat al een persconferentie gepland van de groep die bezig is met de oprichting van een eigen vakbond voor de werknemers van Spritzer en Fuhrmann.

Concubine met bijtend zuur mishandeld

WILLEMSTAD — Een 43-jarige huismoeder heeft maandagmorgen brandwonden opgelopen toen de man met wie zij samenleeft tijdens een ruzie haar overgoot met een bijtend zuur. Na behandeld te zijn moest het slachtoffer in het ziekenhuis worden opgenomen. De mishandeling moet rond half toen gebeurd zijn. Inmiddels heeft de recherche de 39-jarige man ingesloten, nadat deze zichzelf had gemeld bij de politie.

Nieuwe auto's gestolen

ORANJESTAD – In het afgelopen weekeinde werden uit twee verschillende garages drie nieuwe auto's gestolen. De auto's werden later gelokaliseerd terwijl van de daders nog ieder spoor ontbreekt.

De directeur van Viana garage in de Trompstraat in San Nicolaas meldde een inbraak en diefstal van een complete nieuwe wagen uit zijn bedrijf ter waarde van 17.700 gulden. De directeur verklaarde dat onbekenden de binnenplaats aan de achterzijde van het bedrijf binnengedrongen waren en met een snijapparaat het slot van de garage hadden verwijderd.

In eerste instantie namen ze een auto, A-402, die in reparatie was. Ze kwamen niet ver want de auto begaf het in de Trompstraat zelf en men kon niet verder. Zij keerden terug naar de garage en namen toen een nieuwe auto, merk Dodge mee. Van een andere auto verwijderden ze de nummerplaat, A-4966 en deze was op de nieuwe auto aangebracht. Tevens namen de daders een groot aantal gereedschappen mee. Later meldde een administrateur van een nachtclub in de Windstraat in Oranjestad dat de gestolen auto in die straat stond. Met de takelwagen bracht de politie die auto naar de politiewacht omdat de daders drie wielen hadden meegenomen.

Garage Viana was gedurende het weekend niet de enige plaats waar onbekenden met een nieuwe wagen er vandoor reden. De manager van garage Aruba trading meldde zondagmorgen dat er een inbraak in het gebouw had plaats gehad, maar tot op die ogenblik miste men niets. Twee uur later belde de manager weer op en verklaarde dat de daders met twee wagen vandoor waren waren gegaan. Een van de wagens werd bij de luchthaven gezien met de nummerplaat A-9271. De politie trof deze auto inderdaad aan op de aangegeven plaats en later ook de tweede auto met de nummerplaat A-12940 in de mondi te Watapanagezag.

Van de daders ontbrak nog ieder spoor.

Ged. Leo: spoed met kippenfarm-probleem

ORANJESTAD — Tijdens de beantwoording in tweede ronde kwam ook de kippenfarm Santa Martha ter sprake. Gedeputeerde Daniel Leo wees erop dat de overheid ieder particulier initiatief toejuicht, maar dat daar bij wel rekening moet worden gehouden met de gemeenschap.

In de toekomst zal men een ieder rekening moeten houden met waar en hoe men een kippenfarm gaat bouwen. Ten aanzien van de problemen te Kudawecha stelde de gedeputeerde dat het Bestuurscollege naar een spoedige oplossing zoekt. Bij verplaatsing van de Santa Martha kippenfarm naar San Nicolaas zal terdege rekening moeten worden gehouden, dat de mensen van San Nicolaas niet de nodige overlast krijgen. In verband met de plannen om nabij de in aanleg zijn dragstrip de kippenfarm te gaan plaatsen, merkte Daniel Leo op, dat gezorgd moet worden dat de toeschouwers bij de races niet de overlast van muskieten krijgen, want dan zijn er geen races meer. Daarom moet eerst een onderzoek met controle worden ingesteld.

Indien nodig zal er een wet moeten komen dat dit soort kippenfarm op Aruba niet gebouwd kunnen worden, aldus Daniel Leo tijdens de begrotingsbehandelingen.

HOMERUN VAN WILSON IS BESLISSEND VOOR GUINESS

SAN NICOLAS — Een tweerun homerun van Patricio Wilson besliste gisteravond in de 7e inning de 5-3 overwinning van koploper Guiness Rangers op hekkesluiter Amstel. Guiness heeft nu 13 gewonnen en 4 verloren wedstrijden, en Amstel 4 gewonnen en 12 verloren.

De bierploeg die tot de zesde inning tegen een 0-3 achterstand moest kijken, herstelde zich in voornoemde inning en liep in tot 2-3. In de daaropvolgende inning kon Rafael Daniel op een honkslag van Charles Flanders binnenlopen met de gelijkmakende 3-3 run. De gelijke stand werd — zoals reeds beschreven — in de zevende slagbeurt van Guiness gebroken met de homerun van Wilson met ploeggenoot Alvin Albus aan boord.

Herman Brown wierp de hele wedstrijd voor Guiness en behaalde zijn 7e overwinning van het seizoen, tegen 1 nederlaag. James Hazel begon voor Amstel, doch werd in de derde inning vervangen door Clyde Peterson, die verliezer werd (0 gewonnen, 1 verloren wedstrijd). Het wedstrijdverloop: Guiness 5 runs, 12 hits, 2 errors,. Amstel 3 runs, 8 hits, 1 error. Dennis Blijden (Amstel) leverde de beste slagprestatie met 1 hit in een keer aan slag.

De baseballcompetitie gaat morgenavond verder met de ontmoeting tussen de Oranjestad-rivalen Marlboro en Richmond. Marlboro is tweede op de ranglijst met 10 gewonnen en 6 verloren wedstrijden, terwijl Richmond als derde, met 8 gewonnen en 6 verloren partijen heeft.

Bosje haar

ORANJESTAD — Gedeputeerde Charro Kelly merkte in de tweede ronde van de begrotingsbehandeling op, dat hij het in zekere zin eens kon zien met de kritiek van de pers op de raadsvergaderingen. Het is inderdaad "herhaling, herhaling, herhaling", aldus de heer Kelly, en dat kost geld. In dit verband merkte hij op dat dit soort vergaderingen, ongeacht "schorsing" hier en schorsing daar" geld kost, waarbij hij berekende dat alleen al aan tapes om de vergaderingen op te nemen duizenden gulden besteed wordt. In ieder geval is opbouwende kritiek welkom en dat helpt ons allen. Kelly merkte nog op "als je goed bent, krijg je automatisch waardering, daar behoef je niet om te vragen". Aan het slot van zijn betoog stelde de gedeputeerde dat iedereen iedere dag wel eens wat ziet wat niet in orde is, daar moet je tegen reageren, want "een haar en nog een haar wordt een bosje haar".

New age: waarom geen Sintmaartenaar naar Nuffic-cursus

WILLEMSTAD — Het Sintmaartense weekblad New age vraagt zich af waarom geen Sintmaartenaar de opdracht heeft gekregen om aan het zogenaamde Nuffic-instituut in Nederland ervaring op te doen in het evalueren van buitenlandse diploma's . Volgens New age hebben Benedenwinders - van Curacao en iemand op Aruba - deze cursus gevolgd. New age heeft verder vernomen, dat deze vergelijking van diploma's het meeste gevraagd wordt vanuit Sint Maarten. Het zou de efficiency daarom gediend hebben als de minister van Onderwijs iemand van Sint Maarten had gestuurd, zo meent New age.

Festivale niet naar Sint Maarten

WILLEMSTAD — Carnival cruise lines heeft Sint Maarten geschrapt van het zomer cruise programma, waarbij het fun ship' Festivale voortaan wel San Juan en Nassau aan gaat doen. Carnival-directeur Micky Arison heeft gezegd dat hij lang heeft geaarzeld bij het schrappen van Sint Maarten als aanloophaven, vanwege de jarenlange goede verhoudingen met dit eiland. In de toekomst zal Sint Maarten zo goed als zeker weer worden opgenomen, wanneer het nieuwste Carnival schip Tropicale in de vaart komt. Het zomer-programma is 21 juni ingegaan. Zo meldt het SM-weekblad New age.

Personalia

DE HEER S.TH. FELIADA is geslaagd voor het examen diploma C nucleaire geneeskunde. Hij studeerde aan de Katholieke universiteit te Nijmegen, aan de afdeling Heath physiscs waarvan dr L.B. Beentjens het hoofd is. De heer Felida is hoofd van het Isotopen-laboratorium van het Sint Elisabeth hospitaal.

BROEDER SALASIUS NOLDEN die binnenkort aftreedt als directeur van het Gouvernements opvoedings gesticht (GOG) heeft sinds 6 december 1967 deze functie bekleed. Hij gaat binnenkort na een dienst verband van ruim een kwart eeuw met pensioen. Hij werd onlangs zestig jaar. Hij begon in 1954 zijn GOG loopbaan als hoofdgroepsleider van één der paviljoens; sedert 1946 was hij al actief geweest in het kinderbeschermingswerk in Nederland. Dertien jaar later werd hij directeur. Zijn aandacht ging uit naar de vorming van het personeel; hij betrok dit zoveel mogelijk bij het interne beleid van het internaat (dat eigenlijk wel een betere naam verdient dan GOG, red.) Stimulerend werkte hij op een nauwe samenwerking en onderlinge communicatie en het dragen van eigen verantwoordelijkheid binnen ieders taak. Onder zijn leiding is bewust gewerkt aan de Antillianisering van het personeel. Op het ogenblik zijn er zeventig Antillianen werkzaam bij het GOG op een personeelsbestand van 90 man. Er zijn nog drie broeders van Dongen werkzaam in het GOG. Broeder Salesius wordt opgevolgd door drs F.J.M. Berenos.

Steun in Kudawecha-strijd

ORANJESTAD — De kwestie van de kippenfarm te Kudawecha kwam in een motie opnieuw ter sprake in de Arubaanse eilandsraad toen de heer Felix Flannegin (MEP) hierover een motie indiende. Hij wenste dat het Bestuurscollege dat reeds verleden jaar september de bewoners van Kudawecha hulp had aangeboden in de vorm van rechtskundigadvies opnieuw zou bijstaan in de naar hun mening rechtvaardige strijd. Het tweede deel der motie waarin het BC verzocht werd in de toekomst bij het geven van vergunningen voor dit soort bedrijven grotere voorzichtigheid in acht te nemen, liet de heer Flannegin na de schorsing van de vergadering waarin de motie in de fractie besproken werd, maar vallen. Zijn collega Pedro Bislip drong er bij het BC op aan zonder uitstel een tussenoplossing te vinden om de bewoners uit de nood te helpen en daarna een einde te maken aan de problemen. Zonder hoofdelijke stemming werd de motie unaniem door de raad aanvaard.



ORANJESTAD — Bij de ELMAR had de huldiging plaats van de heer Edwin Adonis, die een kwart eeuw in dienst van het bedrijf was. Elmar directeur ir. J.H.A. Bok spelde hem de 25-jarig jubileum speld op en overhandigde hem (zie foto) het vertificaat en de gebruikelijke enveloppe in het bijzijn van O.P. Fradl, ing. J. Geurtsen, I.W.F. Wever en M.H. Vos.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid La Fama, Popular, Piet Soda fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.
Telefoon: 24333, 24334, 24335.
Voor spoedgevallen na kantoor-tijd: 21639, 22316, 22950.
...boy: 027-650.
...krek. nr. 248-1 Barclays Bank.
...centrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 24555

ALARMCENTRALE: 115.

***

BIOSCOPEN
Boulevard Theater: 20.30 ...Camp (alle leeftijden)
...to: 20.00 Volver, volver, ...er (14 jr)
...e inn: 20.30 The big boss ...r)
...sipal: 20.30 Corvette ...mer (14 jr)

WIT GELE KRUIS:
Oranjestad: tel.: 23168; Noord 23425; Sta Cruz en Parade- tel.: 28288; Savaneta en ...l, tel.: 47020; San Nicolas, 45906; tijdens kantoor-... Dakota: Patiastraat 27, 24444.

NACHTREGELING DOKTEREN
(San Nicolas en Savaneta) dokter E. Westrate, Spaans La-...weg 41, tel.: 47290.

APOTHEKEN... ...TICA'S:
Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Lucas, tel.: ...19.

***

BEURSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER
dagelijks geopend van 07.00 ...00 uur; na 20.00 uur informaties over verkeerstoren.
CAS DI CULTURA
...30 uur Cabaret-musical De ...b - Cas di Cultura Vondel-...n 2.
...TAPANAFESTIVAL
...0-22.30 uur parkeerplaats hotel Central.

SPORT
VOETBAL
... uur Arikok vs RCS - LSP.

WOENSDAG
BEURSEN
FUNDASHON DIABETICO ARUBANO
...-11.00 uur RK. School Ora ... Tanki Leendert.

...ELINGENBUREAU
...0-15.00 uur te Sta. Cruz en ...d.

...OBUS
...: te Tanki Leendert (Ora ...o, Maria Goretti, St ...tinus);
...A CABAI: (Caiquetio ...ol) te Brazil: (Sint Michael ...ol, Christuskoning school, ...O. Bernhard school).

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
...dstraat 1A, tel.: 8145): maandag t/m vrijdag van ...-12.00/13.30-17.00 uur.

...ACURI BOWLING CENTER
...open voor bowlingliefhebbers: maandag t/m vrijdag van ...00 uur; zaterdag en ...g van 13.00-19.00 uur.

***

TELEARUBA: 17.00 Big blue ...; 17.30 Goober Ghost; ... The new Schmoo; 18.30 ... nieuws; 18.45 Telenovela: ...ngulo: 19.30 Living ...rrow; 19.45 Traffic ...ty; 20.00 Telenoticias; ... Nos Tera: Horizon; 21.00 ...time (local); 22.00 Life-...

Premier beantwoordt vragen over eilandsecretaris

PHILIPSBURG/ORANJESTAD — Minister president Don Martina heeft gereageerd op een telex-bericht dat hij op 11 april van eilandsraadslid Claude Wathey, namens de DP-fractie in de Bovenwindse eilandsraad, ontving over het nieuwe reglement van orde. De heer Wathey had in verband met de plannen om voor ieder van de drie Bovenwindse eilanden een eilandssecretaris aan te wijzen de premier laten weten, dat dit tot moeilijkheden kan leiden nu er geen secretaris van het eilandgebied is, maar voor elk der eilanden een secretaris.

Hij verdient, dat er vier reglementen van orde worden vastgesteld, namelijk één voor plenaire vergaderingen en voor elke afdeling één voor plenaire vergaderingen en voor elke afdeling één. Met nadruk stelde de heer Wathey in zijn telex aan de premier, dat de DP-fractie geen bezwaar heeft tegen nieuw reglement van orde, maar wel wenst men dat correcte reglement(en) tot stand komen.

De premier laat de DP-fractie weten het niet eens te zijn met de opmerkingen van de DP ten aanzien van de bepalingen in het nieuwe reglement betreffende de secretaris. Artikel 125 van de ERNA bepaalt weliswaar, dat elke eiland een eigen secretaris heeft, doch dit betekent niet dat telkens in het reglement van orde aangegeven dient te worden welke secretaris bedoeld wordt.

Secretaris is secretaris van het betrokken eiland (afdeling) waar de vergadering plaats vindt.

In een verenigde vergadering van de eilandsraad of van het Bestuurscollege van het eilandgebied treedt de secretaris van het eiland alwaar de vergadering wordt gehouden, als zodanig op.

Voorts is de minister-president van mening, dat hoewel de ERNA er zich niet tegen verzet, er naar zijn mening geen enkele reden is om in te gaan op het voorstel van de DP-fractie om het BC te adviseren vier reglementen van orde samen te stellen. Het nieuwe reglement van orde kan eveneens in de vergaderingen van de afdelingen van de eilandsraad worden toegepast, met inachtneming van de afwijkende bepalingen in de vierde titel van de ERNA.

Voorts wees de DP-fractie de premier erop, dat volgens de DP in DP in het reglement van orde artikel 7 bepaald wordt dat altijd vergaderd moet worden omdat slechts verwezen wordt naar artikel 41 ERNA . Dit artikel kent echter drie gevallen. Volgens de DP-fractie had verwezen moeten worden naar de leden 3 en 4 van artikel 41 van de ERNA.

De minister-president merkte op dat doordat artikel 7 van het nieuwe reglement van orde enigszins ongelukkig is geredigeerd, het lijkt alsof elke vergadering van de eilandsraad doorgang zal moeten vinden, ongeacht het aantal opgekomen leden. Echter artikel 7 van het reglement wil bepalen dat een vergadering wordt verdaagd, indien het vereiste aantal raadsleden niet is verschenen, tenzij het een vergadering betreft als bedoeld in artikel 41 derde lid van de ERNA (en niet het derde en vierde lid zoals in de DP-telex wordt beweerd.).

De DP-fractie merkte voorts op dat het feit dat geen datum van inwerking treden werd vermeldt nog eens bewijst dat dit reglement met onzorgvuldigheid werd samengesteld.

In dit verband merkt de premier ten aanzien van het niet noemen van de datum op, dat dit strikt genomen juist is. Het betreft hier niet de inwerking treding van een eilandsverordening. Aan de andere kant is een eilandsverordening ook een besluit van de raad. Wel is verzuimd de datum van inwerkingtreden op te nemen.

Selectie tegen Botafogo

ORANJESTAD — Trainer Angel Botta heeft de namen bekendgemaakt van de spelers van een versterkt La Fama dat vanavond de strijd zal aanbinden tegen de Braziliaanse topvoetbalploeg Botafogo. De spelers zijn: Jacobus Knieps, Johnny Godfried, Theo Ruiz,, Jean Tromp, Ronald Sint Jago, Carlos Zimmerman, Kiki Tromp, Cadochi Kock, Humphrey Fradl, Kenneth Celaire, Amado Rosina, Orving Croes, Armando Geerman, Franklin Lopez, Wouters, Hubert Perez, Albert Lake, Dechi Bislip, Jossy Koolman en Janchie Croes. Uit het bovenstaande blijkt dat van de La Fama ploeg zelf vijf spelers geselecteerd werden.

ORANJESTAD — Zoals reeds vermeld is zondagochtend omstreeks een uur de eerste chartervlucht van Avianca, voor het Concorde-Hotel, op Aruba aangekomen. De Boeing 727-100 had 120 passagiers aan boord, alsmede de Avianca-manager voor Latijns Amerika, Manuel Villamisar. De Avianca zal tot 25 juli iedere zaterdag op Aruba aankomen en na tenoemde datum op iedere vrijdag, waarbij Boeing 727-200 gebruikt zullen worden. Op de foto wordt Avianca-manager Villamisar en de bemanning bij aankomst op de Beatrixluchthaven verwelkomd door Toerismo-gedeputeerde Daniel Leo en functionarissen van Aruba Concorde Hotel.

BC: raadlidmaatschap in toekomst dagtaak

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege zegde gistermiddag toe dat te zijner tijd bij de raad een voorstel zal worden ingediend om te zien of een eilandsraadslid een volle dagtaak hiermee kan krijgen. Marco Bislip (MEP) diende hierover een motie in en wees erop dat in verband met het vele werk niet alleen voor behandeling van de begroting maar ook voor de toekomstige onafhankelijkheid het belangrijk is te overwegen van het raadslidmaatschap — dat in de toekomst hoogste bestuurorgaan voor en van Aruba wordt — een dagtaak te maken.

De heer Bislip merkte op dat doordat dagenlang vergaderd moet worden het merendeel van de leden dat ambtenaar is de betrokken departementen benadeelt, omdat teveel werk blijft liggen. In eerste instantie had de heer Bislip gesteld dat het BC "binnen afzienbare tijd" na het maken van een studie met voorstellen bij de raad zou komen doch na de schorsing veranderde hij dit in "te zijner tijd".

Benny Nisbet noemde deze motie een positief geluid doch vond het beter een commissie uit de raad te benoemen waarbij ook rekening moet worden gehouden met de leden van de raad die geen ambtenaar zijn. Zonder hoofdelijke stemming, met aantekening dat ing. Virgilio Kock (PPA) tegen was, werd de motie aangenomen.

Process-overleg van IOWUA met Lago gestaakt

SEROE COLORADO — De onderhandelingen tussen het IOWUA-bestuur en de Lago-directie over een zogenaamd Improved process program zijn gestagneerd, aldus een mededeling in IOWUA News. Knelpunt was dat de Lago-directie, aldus de IOWUA, erop bleef staan dat het personeel van de Process-afdeling meer uren per week moet kunnen werken dan het nu geldende aantal uren. De IOWUA heeft de directie definitief laten weten dat het personeel onder geen enkele omstandigheid meer uren per week gaat werken.

In de IOWUA-mededeling wordt gesteld dat vóór de onderhandelingen in 1979 de directie geen moment niet het geval van meer werkuren kwam, maar dat dit pas bij de onderhandelingen van vorig jaar en nu weer naar voren gebracht werd. De IOWUA zegt verder dat de Process manager toegezegd heeft dat nagegaan zal worden of alternatieven gevonden kunnen worden voor dit process-pakket.

IOWUA-news: Landbouwproducten goedkoper

ORANJESTAD — Uit een verklaring van IOWUA news blijkt dat IOWUA-voorzitter Hyacintho Geerman onlangs als lid van een Antilliaanse delegatie de besprekingen bijwoonden met de Venezolaanse corporatie voor het verhandelen van landbouwproducten, afwel de "Corporacion de mercado agricola". De Venezolaanse regering heeft aan de Antilliaanse regering aangeboden de mogelijkheden te bestuderen van een directe participatie in deze corporatie, aldus de IOWUA. De corporatie is een overheids-instelling die direct producten koopt van de Venezolaanse producenten en deze producten vervolgens voor de bevolking subsidieert. De IOWUA is van mening dat deze aanbieding de mogelijkheid met zich brengt voor verlaging van de prijs van landbouwproducten op de Antilliaanse eilanden, doch de beslissing hierover moet nog worden genomen door beide regeringen.

Nisbet-motie door raad afgewezen

Ged. Zaandam: zwembad komt in Lago Sportpark

ORANJESTAD — Naar aanleiding van een motie van Benny Nisbet (PPA) over de plannen voor de bouw van een openbaar zwembad in San Nicolas, werd door enige leden het woord gevoerd. De heer Nisbet vond het niet juist om de plannen voor een openbaar zwembad, waarmee reeds in 1971 werd begonnen, niet meer uit te voeren.

Des te vreemder vond hij dit omdat de voormalige Sportgedeputeerde mr John van der Kuyp destijds verklaarde dat de financiering — 75 procent door Nederland en 25 procent door eilandsgebied en stichting Schoolzwemmen — rond was. Dit blijkt nu niet juist te zijn geweest. De heer Nisbet verzocht — hij werd daarbij gesteund door enige andere raadsleden — om thans zonder uitstel te zorgen dat San Nicolas een zwembad krijgt.

Sportgedeputeerde Remy Zaandam zette uiteen dat wat de aanleg van een zwembad betreft er tussen hem en de leden van de raad geen verschil van mening bestaat, alleen ten aanzien van de uitvoering van het project van de stichting Schoolzwemmen.

Duidelijk stelde hij dat de overheid dit zwembad in het district wil hebben waar de minste sportfaciliteiten zijn en dat is San Nicolas. Voorts dat de overheid er totaal niets voor voelt om een dergelijk bad in handen van de stichting te geven. Welke problemen dit kan opgeven heeft het Wilhelmina-stadion reeds bewezen. Daarnaast zou een zwembad zoals het ingediende project de overheid jaarlijks een ton aan onderhoud en exploitatie gaan kosten. Dat vond ged. Zaandam niet verantwoord.

"Wij gaan in korte tijd een zwembad bouwen", aldus de gedeputeerde, "zodra het geheel financieel rond is, waarbij het zwembad gebouwd zal worden in het Lago Sportpark, waar onder de tribunes ruimte aanwezig is voor kleedkamers enz.".

Uiteindelijk werd de "zwembadmotie" van de heer Nisbet om het project schoolzwemmenstichting uit te voeren met tien stemmen tegen (MEP) en zes voor (oppositie) afgestemd.

Ged. Bareno: uniforme schooltijd

ORANJESTAD — Gedeputeerde voor het Onderwijs, Grace Bareno, verklaarde gisteren in de eilandsraad dat de commissie die enige tijd benoemd werd om het Bestuurscollege te adviseren over de nieuwe schooluren, geadviseerd heeft om voor alle scholen uniforme schooluren in te voeren. De commissie heeft voorgesteld om in principe alle scholen van vandaag tot en met vrijdag om kwart voor acht 's morgens te laten beginnen en om vijf minuten over 1 uur 's middags te laten uitgaan. In principe werd voorgesteld dat in de middaguren er geen school zal zijn. Het bestuurscollege is - aldus de gedeputeerde - in principe accoord gegaan met de voorstellen van de commissie.

Marathon zitting raad voorbij

ORANJESTAD — Omstreeks tien uur kwam gisteravond een einde aan de begrotingsvergadering van de Arubaanse eilandsraad die midden mei begonnen werd. Aangezien de leden blijkbaar ook al vonden dat men te lang bijeen was geweest werd na behandeling van een aantal moties geen artikelswijze behandeling van de begroting meer gevraagd. Toen voorzitter Frans Figaroa met het Arubaanse volkslied de vergadering sloot was de begroting met tien stemmen vóór (MEP) en zes tegen (oppositie) aangenomen.

Kort te voren had het Bestuurscollege de raad medegedeeld dat het BC reeds een studie maakt van de mogelijkheid om aan weduwen en wezen van overleden raadsleden een pensioen toe te kennen. Reden voor de heer Frank Croes (MEP) om een motie in die geest niet meer in te dienen.

Speedboten zorgen voor overlast en gevaar

Windsurf-race geslaagd

ORANJESTAD — De drie uren race, van Surfside, gehouden op afgelopen zondag is een groot succes geweest. Dit ondanks het feit, dat verschillende van de Arubaanse windsurfprominenten verstek hebben laten gaan.

Dit jaarlijks terugkerend evewnement stond in het kader van de sportiviteit op het water. Ook hier werd grote blijk gegeven van de saamhorigheid van de zeilers onder elkaar op het water, terwijl af en toe men toch ook de verbetenheid in de strijd duidelijk kon merken vooral bij de koplopers, die elkaar niet veel ontliepen. Ook was er voor de kijkers voldoende vermaak. Het gehele traject was kort gehouden en dicht langs de kust. Tevens moest iedere deelnemer na iedere ronde terugkeren op het strand, hetgeen af en toe de nodige hilariteit opwekte.

De uitslag van dit evenement was als volgt: 1. Roger Jurriens, Richard Visser, Jan Willem Telkamp met 39 ronden; 2. De l'Isle, Hiems (38 ronden); 3. Peter Schuit, Ramon Kervel (37 ronden); 4. Lidy en Kees de Wild (28 ronden); 5. Klaas Kleiwegt, Dick Passchier (28 ronden); 6. Ernest Kervel, Anthony Croes, Antonio Muyale (23 ronden); 7. Kees de Boer, Marion Bakker (22 ronden) 8. Amaly de Boer, Jan van Beesd (21 ronden); 9. Joost de Quaack, Gerben Bakker (21 ronden).

Als enige negatieve noot moeten we, zoals helaas bij veel zeilactiviteiten hier op Aruba, het gedrag van enige speedbootbezitters aanmerken. Ondanks het feit, dat er voldoende ruimte is voor ieder op het water, vinden sommigen het toch beslist noodzakelijk om midden door een zeilwedstrijd heen te skien. Dit met alle gevaren van dien, zonder te spreken over de ongemakken en de aversie die ze opwekken voor de skisport.

Slaap

SAN NICOLAAS — De 28-jarige J.R. meldde bij de recherche te San Nicolas dat onbekenden met zijn portemonnee, inhoudende 400 gulden er vandoor waren gegaan toen hij in slaap viel aan een tafel in een koffiehuis. Hij verklaarde dat hij onder de invloed van alcohol verkeerde, en viel hierdoor in slaap. Hij werd wakker in een onbekende auto, zonder portemonnee in de Lago weg. Hij weet niet hoe hij daar gekomen was en niet wat er gebeurd was.

ORANJESTAD — Alle goede dingen in drieeen, dat geld gistermiddag bij Wimco in Oranjestad, waar drie jubilea werden herdacht. General manager Ru Fijnje toonde vol trots de speciale onderscheiding die hij in Miami van GE in ontvangst mocht nemen — op achtergrond foto — ter gelegenheid feit dat Wimco vijftig jaar GE vertegenwoordigd. Voorts herdacht de manager Oranjestad Luis Odor het feit dat hij dertig jaar geleden in dienst trad en mevrouw Tina Bermudez dat zij een kwart eeuw geleden in dienst van Wimco trad. Op de foto de heren Antony C. Henriquez managing director Wimco mevr. Tina Bermudez mej. Valerie Paula employee met de speciale onderscheiding in de hand Luis Odor en Ru Fijnje general manager Wimco.



Aloe-motie ingetrokken

ORANJESTAD — Raadslid Frank Croes (MEP) kwam gistermiddag met een motie waarin het Bestuurscollege verzocht werd meer aandacht te besteden aan de aloe-productie. De heer Croes wees erop dat Aruba de beste aloe van de wereld heeft, reeds een fabriek die een en ander verwerkt, en in de Verenigde Staten en omliggende landen een uitstekende naam voor zijn producten heeft, doch dat er nog meer aloe beschikbaar moet kunnen komen. Hiervoor moeten bestaande velden schoon gehouden worden en nieuwe velden aangelegd.

Nadat gedeputeerde Efrain de Kort namens het BC had verklaard — hetgeen hij ook reeds in eerste begrotingsronde had gesteld — dat de overheid alle aandacht heeft voor de aloeproductie en onder meer door omscholing van personeel bij de Vakopleiding meer mensen hiervoor zullen worden ingezet, besloot de heer Frank Croes zijn "aloe-motie" in te trekken.

School en gezin

ORANJESTAD — Gedeputeerde Daniel Leo juichtte het gistermiddag tijdens de begrotingsbehandeling toe dat alle scholen op Aruba in de toekomst om kwart voor acht beginnen. Dit is niet alleen belangrijk voor de jeugd maar vooral ook voor de ouders en het gezinsleven, aldus de gedeputeerde.

Vader of moeder behoeven nu niet meer twee tot viermaal te rijden om hun kinderen van school te halen, maar het kan nu zo geregeld worden dat men gezamenlijk eet en gezamenlijk studeert, hetgeen het gezinsleven kan bevorderen.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS

f. 4,50

TOT 10 WOORDEN

ELK WOORD MEER Fl. 0,25!

UITSLUITEND à CONTANT

Met ingang van 1 Juli a.s. zal de minimumprijs van f. 4,50 voor de eerste 10 woorden, verhoogd worden tot f. 5,50.

De prijs van elk woord meer blijft 25 cent per woord.

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

WEGENS vertrek: Yamaha 50CC, met helm, 8 mnd. oud, tel.: 43235.

NACHTKASTJES, radio grammofoon met cassette recorder, stalen buro (Roneo Victor) met 3 laden en stoel op wielen, banksteltafel, bedsprei, dekens, kleine sierkussens, beddekussens, gordijnen, potten en pannen, serviesgoed, vitrage, boeken, hanglampen, Pelikaanweg 15, tel.: 82623.

PLANTENUITVERKOOP: Jacaranda (blauwe bloemen) fl. 5,-, ficus benjamina fl. 6,-, sierpalmen fl. 2,50 enz., Oleanderweg 7, (2e zijstraat rechts na ingang), Julianadorp.

FORD Taunus 1972 wegens vertrek, i.z.g.s., nieuwe accu, prijs fl. 1.500,-, tel.: 674708 of 672514.

MAZDA 808, bouwjr. '76, airco + inboedel, Rondeweg 24, tel.: 9-4285.

PLYMOUTH Duster fl. 2.800,-, tel.: 55211/24089, adres: Veeris, Ohmstraat 1.

DATSUN 1200 1971, automatic, fl. 1.200,-, Ceylonweg 21, tel.: 83193.

CHEVROLET Monza '75, V-8, 262, standard speed + airco, radio AM/FM, tape-cassette, tel.: 82152.

AUTO Hornet 1974, airco, autom., i.g.s., tel.: 34004 na 4 uur.

RENAULT 12TL, bj. 1976 + trekhaak, prijs fl. 4.700,- (fin. mog.), Mont. Abao 216, tel.: 674927.

FIAT 128; 4-drs., 1975, i.z.g.s., fl. 1.900,-, Pto. Ricoweg 133.

CAMARO '75, full equipa, tel.: 54190 pa mas informacion di 8'or a.m. te 6'or p.m.

SIMCA 1609 SX 1979, autom., power-windows, airco, magne velguin, velour bekl., radio-cassette, -stereo AM/FM, vraagprijs NAfl. 15.000,-, financiering mogelijk. Inl.: tel.: 62116.

± 60 BRUINE sierblokken à fl. 1,- p. stuk, slaapbank fl. 30,-, Petroleumweg 18.

WEGENS vertrek: Toyota Jeep '75, fl. 4.250,- ganga, Coronet 96, tel.: 54479.

WEGENS vertrek — moet weg —: wieg, nieuwe muurfan, moderne servieskast, wengé-hout, Diloweg 14, tel.: 674348.

BANKSTEL fl. 450,-, boekenkast fl. 190,-, tuinmeubelen fl. 80,-, [illegible]straat 17.

TRIUMPH Spitfire + wrak, met motor, Socratesstraat 20, tel.: 53959.

ZEILBOOT Stern, Yamaha 50, 1 pers. bed m. matras, bureau, 3 in 1 stereoset, hulpstukken el. boor, (Bridges), bedkastje, Kenwood keukenmachine m. hulpst., Prof. Kernkampweg 17, tel.: 36896.

STOOF Catton t/m 26/6, Charlottestraat 10, tel.: 23219.

MAZDA 929, 1978, automatic, airco, cassette, tel.: 55691 kantoor.

HONDA Civic. Inl.: tel.: 25801.

WOONHUIS 4-sl.kamers + 2 badkamers, zit- + eetkamer, grote voor- en achterporch, vrijstaande berging, 1800 m2, erfpachtsgrond, tuin, beplant met vruchtbomen. Te bevr. D. de La Fuente, tel.: 22124 tijdens kantooruren, of na 4.30 u., tel.: 21774 of tel.: 49010, Aruba.

MONTE Carlo '75, tel.: 54375 kantooruren.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

KINDERSTOEL, tel.: 78097.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

KAMERS, inlichtingen na 1800 uur tel.: 35593.

WOONHUIS van 29 juni tot 28 juli, tel.: 82680.

GEM. woonhuis van 7 juli t/m 31 juli tegen vergoeding, tel.: 81041 tijdens kantooruren.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

ECHTPAAR zonder kinderen zoekt woonhuis 2 à 3 slaapkamers, tel.: 79596.

ECHTPAAR zoekt met spoed ongemeubileerd tuinhuis of klein woonhuis tegen elk aannemelijk bod. Kantooruren tel.: 673400, daarna tel.: 11426, E.Clara.

PERSONA extranjero nesecita flat o casa chiquita, urgente, tel.: 25951.

AFGESTUDEERDE politieofficier zoekt m.s. huurwoning, tel.: 11222 na, na 17.00 u tel.: 25200, bungalow 71 (Arthur Frommer).

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

WERKSTER kunnende koken 5x per week, Bonitestraat 1, t.o. Supermarket Vreugdenhil, Marie Pompoen, tel.: 53386.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

WEGENS vertrek: Daihatsu Jeep 1600 GT, 1978, fl. 7.300,-, tel.: 23600 ext. 629.

WEGENS vertrek: gehele inboedel, Nassaustraat 155 na 6 p.m. tegenover lighting Center.

JEEP CJ-5, Toyota 1000, Nassaustraat 155 na 6 p.m. tegenover lighting Center.

Z.G.A.N. 2 persoonsbed met auping matras, en complete tv-antenne, Dr. Henriquezstr. 8, tel.: 22389.

1978 FORD Fairmont, fully equipped, NA fl. 10.500,- or highest bidder, call 24275; 9—5.30 Monday to Friday.

2 JUNIORBEDDEN, Ierlandstraat 17, Eagle.

MERCURY Stationwagen 1979, airco, powersteering V-8, Spaans Lagoenweg 29.

2 BOXSPRING Queen-size + matras fl. 250,-, 1 double bed fl. 450,-, 1 tv black & white fl. 250,-, tel.: 25402, Paradera 159.

FORD pick-up 1959, in goede staat, Savaneta 229D.

EEN Buick Electra, full equipped, i.z.g.s., nadere informatie: Mirto Laclé, tel.: 25256.

TRAPNAAIMACHINE, tel.: 45859.

KLEINE ijskast, Hooiberg 50.

MERCURY Monarch, V-8, automatic, fully equipped, after 6 p.m., Gum. de Bruneweg 24.

BETONNEN woonhuis op 517 m2 eigendomsgrond, gelegen te Weg Fontein 49C, prijs fl. 30.000,-. Te bevragen Weg Kust Batterij 13A, tel.: 46081.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

2 ONGEM. appartementen, Jupiterstr. 7A en 7B. Te bevr.: 23023.

HUIS, bovenverdieping, Tanki Leendert 287A, tel.: 23010/22416.

SINT MAARTEN: vrijstaand gemeubileerd huis, 3 slaapkamers, 2 badkamers, periode 1 juli — 8 augustus 1980, NAfl. 260,- per week. Voor informatie bel St Maarten 05-2745 tussen 6—9 p.m.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

ONGEMEUBILEERD woonhuis, 2 à 3 slaapkamers, tel.: tijdens kantooruren 24600.

WULFSEN & WULFSEN Aruba zoekt voor de periode van 1 juli t/m 15 aug. een oppashuis. Aanmeldingen tel.: 23823.

TE KOOP AANGEBODEN BONAIRE

KAJUITZEILBOOT Etap 22, ligplaats Bonaire, tel.: 8114, Bonaire.









[illegible]obechando di 13 base por bola

Wild Cats a aplasta [illegible]lpha ku skor di 12-3

[illegible]LLEMSTAD — Wild Cats Something Special ayeranochi [illegible]asta e ekipo di Alpha Zelbo ku skor konvinsente di 12-3 den [illegible]rtido di reprogramashon valido p'e di dos buelta ku a keda [illegible]nde pa motibu di awaseru. E ekipo di manager Boy Louisa [illegible]hechi simplemente no tabata un kontrinkante pe ekipo di [illegible] Cats ku a gana e enkuentro sin niun klase di difikultat.

[illegible]kipo di Alpha mes a kontribui engrande ku e derota, debi [illegible]palmente n'e kantidat di diestres base por bola ku nan [illegible]eo a regala, mas ainda si tuma na konsiderashon ku ocho di [illegible]sdo[illegible]karedónan ku a anota a embasa pa via di base por

[illegible] Cats den e inning inisial [illegible]ma ventaha di 1-0 ora ku [illegible] Abraham anota riba hit [illegible]enny Jacoba. Den di kuater [illegible] inning e ekipo ta rally pa [illegible] kareda respektivamente, [illegible] ku un kantidat di base [illegible] i eror. Den di kuater [illegible]hempel Wild Cats a [illegible]ta unikamente dos hit, [illegible] nan a risibi tres base por [illegible]

[illegible]n di kuater Alpha ta anota [illegible] unike tres karedanan dje partido ora ku nan risibi un base por bola kombina ku dos eror di Perry Sprock. E batasonan prinsipal dje entrada tabata e dos hitnan sigi di respektivamente Watty Pourier i Vincent de la Paz.

E ultimo kareda pa Wild Cats ta ser anota den di ocho inning pa e pitcher ganadó, George Brown despues di ku ela embasa ku hit den kuadro i anota riba doblete di Glenn Felida. George Brown kende ayera sigur no tabatin su miho anochi riba montikulo durante di ocho inning kompletu a permiti unikamente sinku hit na su adversarionan di Alpha. Den di nuebe ela ser releva pa Kenneth Felicia kende a bin los brasa i finalisa e partido, retirando tur e tres bateadónan ku ela enfrentá.

Alpha a habri ku Rignald Poulina riba montikulo kende a bai tres inning i dos tersio regalando no menos ku shete base por bola prome ku ela risibi relevo di Sigmund Thodé kende a bai unikamente un inning. Tabata Elmus da Costa Gomez kende a finalisa e partido pa su ekipo. Pa Wild Cats: 12 kareda; 8 hit i 2 eror. Pa Alpha: 3 kareda; 5 hit i 3 eror.

Ku e derota sufri Alpha a pasa pa komparti e ultimo puesto riba e tabla di posishon huntu ku Groot Kwartier ku rekort hopi desfavorabel di 5 gana i dies perdi. Wild Cats awor tin rekòrt di 8 gana i 6 perdi i poko poko pero sigur nan ta rekuperando pa alkansa e pulterónan Sta. Rosa i Scorpions.

E kampeonato ta kontinua awe nochi den stadion di Sentro Deportivo Korsou k'e partido entre Sta. Rosa i Sta Maria.

WILLEMSTAD — *E dianan aki ta di bishita na Korsou señor Jose Baptista, komishonadó di presidensia di I.N.D. di Venezuela pa duna "follow up" riba e bishita ku señor Hubert Jansen di Bureau Sportzaken a hasi resientemente na Venzuela en relashon ku e yudansa di ODILAC na Korsou. Riba e portret señora diputado Maria Liberia Peters ta entregando na señor Baptista un programa tentativo pa e proksimo trainingnan ku "Chico" Carasquello lo bin duna nos peloteronan lokal. Kompletamente na man drechi señor Hubert Jansen hefe di Sportzaken.*

Valido pa kopa rotativo "Marlboro"

"Trapshooting" entre Korsou i Aruba

WILLEMSTAD — E tradishonal kompetansia di "trapshooting", ku a prinsipia na aña 1964 entre Korsou i Aruba, pero ku no tabata ser tene regularmente tur aña, lo ser reanuda den e fin di siman benidero ora ku un delegashon di Aruba lo ta di bishita na Korsou.

Aunke semper Aruba tabata ser konsidera mas fuerte riba e partikularidat aki, mester ser anota ku den e ultimo añanan Korsou a hanya varios tiradó hoben, ku lo por resulta un estorbo pa e "cracknan" di Aruba Gun Club. Aparte di e dos veteranonan, Jossy Broos i Gustavo de Jongh kendenan a kuminsa for di aña '64, tur e partisipantenan di Korsou ta tiradónan mas hoben ku a gana un puesto representativo den e delegashon lokal.

Di Aruba sin duda lo ta presente e dos tiradónan internashonal Wiwi Marchena i Miguel Mansur, ku indudablemente lo tin e intenshon pa bai bek komo e promenan. Korsou a forma dos ekipo, unu di TRASHOCU konsistiendo di e tiradónan Henri Daou, Gustavo de Jongh, Nadim Ayoubi, Faroé Metri i Omar Ayoubi. Di Asiento lo ta presente: Karel van Haren, Jossy Broos, Mario Perret Gentil, Hendrik Abraham i Johnny Broos.

E lucha lo ta pa e kopa rotativo "Marlboro" ku a ser pone disponibel na aña '73. Den e aña ei Aruba Gun Club a gana Korsou ku 430 punto (5 tiradó) mientras ku na aña '75 Asiento a poderá di e kopa ku 317 punto (4 tiradó). E ekipo di TRASHOCU a laga sa, ku ta nan turno pa bai ku e kopa tan desea i nan ta invita tur amante di e deporte di tiru pa ta presente djadumingu benidero na Rust & Burgh, kuminsando for di 9'or di mainta pa testigua kon nan lo hasi esei. Aunke nan deseo ta grandi, ta difisil pa pronostika ku nan lo logra nan meta.

Beisbòl klase A

Thorenquest a blankea Habana Libre 16-0

WILLEMSTAD — E resultado di e sinku partidonan di beisbòl klase A ku a tuma luga durante dje fin di siman ku ta tras di lomba, tabata lo siguiente:

COCA COLA SORPRESA-MUEBLERIA MUNDIAL: 12-5; hit 10-9; eror 2-6. Pitcher ganadó Richinel Christiaan, perdedó Misdah Khatib. Miho bate pa Sorpresa tabata Richinel Christiaan kende a kontribui ku su propio kóusa konektando di 3-2; pa Mundial a destaka Giovanni Williams 4-2.

BOTICA DEL PUEBLO-PONCE: 14-4; hit 9-6; eror 6-7. Pitcher ganadó Cedric Martha, perdedó Jean Westmaas. Miho bate pa Btica Cedric Martha kende tambe a kontribui den su propio kóusa konektando di 5-4; pa ponché tabata Elton Petrona 4-2

EAGLE LIVERPOOL-PETROMAR BANDABOU: 6-4; hit 6-8; eror 2-5. Pitcher ganadó Elvis Rafaela kende tambe a destaka na bate konektando di 3-2. Pitcher perdedó a resulta Sherwin Sluis. Pa Bandabou a destaka na bate Frenkel Monte 3-2.

HOFAG-LUSA RED SOX: 17-10; hit 14-10; eror 9-4. Pitcher ganadó Fabio Moreta, perdedó Norman Hugo. Miho bate pa Hofag tabata Robert de Haas 3-3, pa Lusa a destaka Hensley Klabeer 4-2.

THORENQUEST-HABANA LIBRE: 16-0; hit 8-3; eror 0-3. Pitcher ganadó Richinel Isabella, perdedó Rudson Bernadina. Miho bate pa Thorenquest: Efraim Martina 3-2; pa Habana Hendriques "Henki" Baars kende a bai di 3-2.

Thurau weer verwikkeld bij dopingcontrole

FRANKFORT — De Westduitse wielrenner Dietrich Thurau is zondag voor de derde keer verwikkeld geraakt in problemen bij een dopingcontrole. Thurau verscheen zondagavond op het allerlaatste moment op de plaats van de dopingcontrole in Locle, waar de nationale kampioenschappen van Luxemburg, Zwitserland en West-Duitsland werden gehouden. Hij kon, onder toezicht van een arts, slechts een zeer kleine hoeveelheid urine produceren. De arts vond dat het te weinig was, maar de analisten in het laboratorium kregen toch opdracht te proberen of met die kleine hoeveelheid een dopingonderzoek mogelijk was.

Te weinig urine inleveren staat in de reglementen van de UCI omschreven als "un constat de carence". Het ingebreke blijven heeft dezelfde strafmaat als een positief resultaat. Het laboratorium in Magglingen moet nu bepalen of Thurau inderdaad in gebreke is gebleven.

Olympisch dorp deze week open

MOSKOU — Het Olympische dorp zal vrijdag worden geopend. Na overleg met het internationaal olympisch comite (IOC), dat voorkeur had voor 10 juli als openingsdatum, hebben de Russische organisatoren besloten de oorspronkelijke datum van 27 juni te handhaven. Een dag later al zullen zeven landen het dorp betrekken: de ploegen van Algerije, Botswana, Vietnam, Joegoslavie, Jamaica, Kameroen en Laos. De spelen beginnen op 19 juli. Het perscentrum zal op 28 juni officieel geopend worden.

Australische schutters mogen naar Moskou

ADELAIDE — Een Australische gerechtshof heeft twee [illegible] gelijk gesteld en toestemming gegeven dat zij mogen meedoen aan de Olympische Spelen van Moskou. De Australische schuttersfederatie had besloten de spelen te boycotten waarop geweerschutster Yvonne Hill tegen de bond een geding aanspande. De rechtbank besliste dat het besluit van de federatie onwettig was zodat Yvonne Hill en David Hollister die mede de rechtzaak aanspande naar Moskou kunnen vertrekken.

[illegible]esde Paralympics te [illegible]pendal van start

[illegible]NHEM — Prinses [illegible]iet heeft zaterdagmiddag [illegible] nationaal sportcentrum [illegible]dal de zesde Olympische [illegible] voor gehandicapten [illegible]nd. Aan de spelen, die [illegible] weken zullen duren, nemen [illegible] kleine 2000 sportlieden uit [illegible] deel. Ongeveer 10.000 [illegible]chouwers woonden de [illegible]ngsplechtigheid bij.

[illegible]nses Margriet, die per [illegible]hroefvliegtuig op het [illegible]terrein van de [illegible]baan van Papendal arr[illegible]de, was de rest van de dag [illegible] sportcentrum te gast. De [illegible]vrouwe van de spelen [illegible]htte de opening op de [illegible] mogelijke wijze: [illegible]ag 21 juni 1980, [illegible] Olympische Spelen voor [illegible]dicapten voor geopend.

[illegible]ens de stichting olympi[illegible] spelen voor gehandicapten [illegible]komde voorzitter mr. A. [illegible]nden de sportlieden. In [illegible] toespraak betreurde hij het [illegible] van de grondlegger [illegible] de spelen, sir Ludwig [illegible]. De arts Guttmann was jarenlang voorzitter van de International Sports-organisation for Disabled (ISOD) en de International Stoke mandeville Games Federation (ISMGF). Ter nagedachtenis aan Guttmann werd enige momenten stilte in acht genomen.

Van Emden zei verheugd te zijn dat de dochter van Guttmann bereid was bevonden bij deze opening aanwezig te zijn. Dr. Robert W. Jackson, de waarnemend voorzitter van de ISOD, die prinses Margriet uitnodigde met officiele startschot voor de spelen te lossen, betreurde de afwezigheid van een ploeg uit Zuid-Afrika bij de [illegible].

Tijdens het begin van de openingsplechtigheid was hoog in de lucht reeds een protest tegen het gedwongen wegblijven van Zuid-Afrika te zien. Twee reclame-vliegtuigjes met de tekst "Zuidafrikaanse invaliden blank en zwart, Nederland houdt u apart" cirkelden gedurende bijna een uur boven het sportcentrum.

Taiwan definitief niet naar Moskou

TAIPEI — Taiwan zal niet deelnemen aan de Olympische zomerspelen. Het land was niet opgenomen in de opsomming van het IOC van 27 mei van landen die de uitnodiging om uit te komen op de Spelen hebben aanvaard of afgewezen. Dit omdat het betrokken olympische comite niet heeft voldaan aan de eisen van het IOC.

[illegible] voorzitter van het olympisch comite van Taiwan, maakte gisteren in Taipeh bekend dat zijn land nu definitief geen afvaardiging naar Moskou zal zenden omdat het IOC voorschrijft dat het volkslied van Taiwan niet mag worden gespeeld als één atleet van dat land een gouden medaille zou winnen en dat de delegatie de nationale vlag niet mag voeren in de Sovjet Unie.

Radio Shack a entamá protesta

Augustinus na prome luga den beisbòl hubenil

WILLEMSTAD — Beisbòl hubenil a kontinua ku su kampeonato durante dje fin di siman kuminsando for di djabierne den ballpark di little league na Suffisant i seguidamente riba tereno banda di Holiday Beach (Stuyvesant).

Den e enkuentro di djabierne St Augustinus di Suffisant a derota Radio Shack di Buena Vista ku skor di 9-4 den un partidi rondona ku varios insidente menos agradabel, ku a kulmina ku ekspulshon di tantu e manager komo e coach di St Augustinus. Pitcher ganadó a resulta Humphrey Granger perdedó Rocklyn St Jakobs. Miho bate pa Augustinus tabata Gerrit Kruithoff kende a bai di 4-4. Pa Radio Shack a destaka Norman de Caster 1-1. Remarkabel ta ku Kruithoff di Suffisant a konekta dos homerun i un doblete den e kuater turno ofisial ku ela risibi na bate.

Radio Shack kou ku bai bin a protesta e desishon dje partido pa motibu ku tantu e manager komo e coach di St Augustinus ser ekspulsa for di wega i den liga hubenil no por hunga ku un dirigente tékniko ku no ta ofisialmente inaktibo.

E resultadonan di djasabra tabata lo siguiente.

ZELBO BRIEVENGAT BIEUW-WINSTON MONTAGNE: 7-6. Pitcher ganadó a resulta Keith Fleming, perdedó Rudney Carolina. Miho bate pa Brievengat tabata Randy Mauricio i Keith Fleming 4-2; pa Montagne a destaka Remick Bernadina 6-3 i Wendell Mathilda 4-2.

PLANTERS PUNDA-PERSONA STEENRIJK: 10-8. Pitcher ganadó Ernesto Martina, perdedó Ronald Marlin. Miho bate pa Punda: Luis Coffie 3-2; pa Steenrijk Marlon Ricardo 5-3. Kintore Jandoret-BRIEVENGAT NOBO: 12-4; pitcher ganadó Ralph van de Linde, perdedó Sergio Meyer. Miho bate pa Jandoret D. Priest 2-2; pa Brievengat Percy Miho bate pa Jandoret D. Priest 2-2; pa Brievengat Percy Arnoud 3-2.

DJADUMINGU

ROAD RUNNER STA ROSA-ENVASES UNIDOS KORAAL SPECHT: 10-7. Pitcher ganadó Michael Victoria, perdedó Peter Alberto. Miho bate Sta Rosa: Richard Mari i Carlyle Rogers 5-3. Pa Koraal Specht a destaka Earl Osborne 4-2 i Heinrich Braafhart 2-1.

MARLBORO STA MARIA-AMALIE GROOT KWARTIER: 10-6. Pitcher ganadó Sherwin Cijntje, perdedo Wendell Laurrens. Miho bate Sta Maria Rignald Jakoba 3-3, pa Kwartier a destaka na bate Ephraim Simon 3-2

[illegible]bòl Little i senior League

[illegible]bby's-Nivea a [illegible]eda empata na djes

[illegible]EMSTAD — E kampeo[illegible] beisbòl senior i little lea[illegible] a kontinua ku seis [illegible] tabata [illegible] senior i unu [illegible] little league. E re[illegible] siguiente: [illegible] enkuentro [illegible] enkues[illegible] despues [illegible] skor di [illegible] 12 hit [illegible] mientras [illegible] eror kontra [illegible] Pit[illegible] a resulta [illegible] Va[illegible] bate Sobenay: [illegible] 4-3 i Carlos Bada[illegible] a bai di 3-2. Pa Sti[illegible] destaka na bate Gere[illegible] 1-1. [illegible] di Donald Adelina [illegible] di Sobenay [illegible] di tres bataso di kua[illegible] pa su ekipo.

petromar Farly Leocadio 3-2, pa Ipanga Arthur Davelaar 3-2.

SUBT-HAPPY KIDS: 3-2; hit 8-3; eror 1-3. Pitcher ganadó Carlos Alment, perdedó Omar Angelina. Miho bate pa SUBT Juan Ignacio 3-3, pa Kids De[illegible] Clara 1-1. KODELA-CADBURY: 10-7; hit 5-4; eror 4-7. Pitcher ganadó Alexander Macaya, perdedó Stanley Martha. Miho bate pa Kodela James Luyando i Avalon Hook 2-1; pa Cadbury a destaka na bate Roel Martis 2-1. LIBBY'S-NIVEA: [illegible] a bini [illegible] e partido a keda empata na 10-10; hit [illegible]; eror 4-[illegible]. Pa Libby's Carlton de Lima a konekta di 2-1, pa Nivea Johnny Ignacio a konekta di 4-3.

KONTINUASHON

E kampeonato ta kontinua mayan djarason ku dos partido: pa [illegible] Mosaicos Antiyanos ta enfrenta Doble R SSS den divishon little league i pa 8'or Malta Amstel lo midi forsa kontra Petromar den divishon senior league. [illegible] bini den e [illegible]

AMERICA LATINA

RIO DE JANEIRO — De opruiming van het vroegere studenten unie-gebouw in Rio de Janeiro heeft aanleiding gegeven tot rellen, waarbij duizenden studenten betrokken waren, maar ook enige senatoren van de oppositie. Het gebouw was in gebruik als een soort theater, waar men ook zang uitvoeringen gaf. Toen de militairen aan de macht kwamen in 1964 werd de betrokken studenten organisatie meteen opgeheven. De overheid voelde er niets voor het gebouw te repareren. Een rechterlijke beslissing dat men met ontruiming moest wachten tot een nieuwe bestemming bekend was voor het gebouw werd in de wind geslagen. Na het afbreken wil men het gebouw in zijn oude monumentale staat herbouwen.

BUENOS AIRES — De Socialistische federatie van Argentinie CSA heeft in een verklaring Argentinie en Chili opgeroepen een patriotische oplossing te vinden voor het conflict over het „Beagle-kanaal.

LIMA — Op een nationaal congres van vakbonden van huishoudelijk personeel in Peru stelde men vast dat het gezamenlijke uitgangspunt moet zijn dat er een verandering komt in de bestaande arbeidswetgeving. In het eisenpakket werden opgenomen officiele erkenning van de vakbond, een achturige werkdag, minimum salaris, officieel arbeidscontract en verplichte sociale verzekeringen, vrij op feesten zondagen en recht op zwangerschapsverlof en vakantie. Volgens de berekeningen van de vakbonden, die op dit gebied werkzaam zijn [illegible] driehonderdduizend vrouwen die werken als hulp in de huishouding. Doorgaans hebben deze meisjes en vrouwen geen enkel recht en worden zij vaak tot prostitutie gedreven.

LIMA — De gekozen president van Peru Fernando Belaunde heeft erkend, dat er zich enige problemen voordoen op het gebied van buitenlandse zaken. Maar over het algemeen zijn de betrekkingen van Peru met het buitenland voldoeninggevend". Hij zei dit nadat hij met de militaire junta en kanselier Arturo Garcia had gesproken. Hij zei dat het hierbij om een informatief gesprek ging. Daarbij was ook de kwestie van de Cubaanse vluchtelingen ter sprake gekomen.

MONTEVIDEO — De staatsraad heeft enige weken nodig gehad om met de "anti-dumping-wet" voor de draad te komen. Deze raad is het wetgevende orgaan van Uruguay dat op weg is naar democratisering. Volgens de Kamer van Koophandel gaat het hierbij om een wet van een enorm belang voor het land omdat daarmee de nationale handel en industrie gevrijwaard blijven van illegale handelspractijken. Ook wordt hiermee voorkomen, dat industrien penetreren welke men liever buiten de deur wil houden.

CARACAS — Venezuela heeft met kracht ontkend wapenleveranties gedaan te hebben aan El Salvador. Van regeringszijde werd dit ontkend evenals door de Christendemocratische partij Copei en Buitenlandse zaken. Van de kant van de grootste oppositie partij AD [illegible] in de wereld geholpen. Van voorgaande regeringen kunnen we niet garanderen, dat men geen wapens aan bv El Salvador heeft geleverd, de huidige regering heeft dit zeker niet gedaan, zo werd officieel verklaard. Inmiddels heeft de Salvadoreense pers gemeld, dat er een Panamees vliegtuig verongelukt is waarin men Venezolaanse wapens aantrof, kennelijk bestemd voor de guerrillastrijdkrachten in El Salvador.

BUENOS AIRES — De Socialistische federatie van Argentinie CSA heeft in een verklaring Argentinie en Chili opgeroepen een patriotische oplossing te vinden voor het conflict over het "Beagle-kanaal". Daarmee is de veiligheid van beide landen het meeste gebaat, zo vinden de socialisten. In de verklaring wordt gesteld, dat deze groep [illegible] brengen, zo meent de CSA. Zoals bekend wordt door het Vaticaan bemiddeld in deze zaak, [illegible] Argentinie en Chili.

CARACAS — Volgens berekeningen zal Venezuela bij de eeuwwisseling [illegible] miljoen inwoners tellen. In 1971 [illegible] nog 10,7 miljoen mensen. Men schat op het ogenblik dat het inwonertal [illegible]. In 2000 zal 89,5 procent der [illegible] 2,9 [illegible] de [illegible] Venezuela [illegible] de [illegible] migratie-

New age: wrakken moet van weg af

WILLEMSTAD — Na de waarschuwing drie weken geleden zal er handelend opgetreden zou worden tegen de eigenaars van wrakken langs de openbare wegen op Sint Maarten is er niets van actie gezien. Zo stelt het SM-weekblad New age vast in een commentaar. Het blad wijst er op, dat bv al maandenlang tegenover het politiebureau in Philipsburg twee wrakken staan [illegible] vastgesteld [illegible] er heel wat wrakken het beeld van Sint Maarten ontsieren. Het blad hoopt daarom ook dat de politie [illegible] gaat optreden. Het zou de [illegible] heid in bv Philipsburg ook ten goede komen.

Rover ingerekend

WILLEMSTAD — De negentienjarige E.R. is aangehouden door de recherche [illegible] zeshonderd gulden had weggehaald uit een koffietruck. B. [illegible] hooster in deze truck over de betaling van een portie. Op een [illegible] binnengestapt, had een mes tegen de verkoopster aangehouden [illegible] geld weggepakt vervolgens heil hij de benen genomen.

Padvinders wassen auto's

WILLEMSTAD — De padvindersgroep [illegible]

Reactie op Hacha publicatie

Bemiddeling in Nanzi-conflict

WILLEMSTAD — De landelijke comissie van Antilliaanse welzijnsinstellingen heeft het verzoek aanvaard om te bemiddelen rond de stichting Nanzi in Amsterdam. Mevrouw Reed en de heren Gijsbertha en Komproe zijn daartoe aangewezen. Zo bericht het Antilliaanse orgaan Hacha, dat in Utrecht verschijnt.

Dit blad had onlangs de nodige kritische aandacht besteed aan het Antilliaanse conflict in Amsterdam. Dit is Nanzi in het verkeerde keelgat geschoten. Ook de Amigoe heeft aan de hand van Hacha aandacht aan deze kwestie besteed.

Zoals bekend werd het Nanzi centrum bezet op het ogenblik dat dit was gesloten in verband met aanpassing aan de door de brandweer gestelde veiligheidseisen. Uit de verklaring van het sinds verleden jaar september fungerende Nanzi bestuur blijkt, dat de plannen om de zaak te saneren en om een nieuw beleidsplan ten uitvoer te brengen door deze bezettingsactie werd doorkruist. Het nieuwe bestuur onder leiding van de heer A. Curiel zegt dat in zijn beleidsplan primair stond de beleidsombuiging, waarbij Nanzi op de eerste plaats ten goede komt aan de gehele Antilliaanse gemeenschap in Amsterdam en omgeving en verder de veilige toegankelijkheid van het trefcentrum gewaarborgd wordt.

Daarom werd besloten tot tijdelijk sluiting. De bezetting kwam daarom wel erg ongelegen uit.

Het Nanzi-bestuur zegt in de verklaring aan Hacha dat men verschillende malen geprobeerd heeft om tot een vergelijk te komen met de bezetters, die zich omschrijven als „sociaal-marginalen". Hacha tekent bij een en ander aan, dat nog niet bekend is of de bemiddeling vanuit de landelijke comissie al effect heeft gesorteerd.

Het bestuur van Nanzi bestaat uit voorzitter A. Curiel, secretaris T.I. Marchena penningmeester W. Sint Jago, en de bestuursleden E. van der Berg en W. Petrus.

[illegible] doorgaans illegaal een halt toe te roepen.

BUENOS AIRES — De Argentijnse hoofdstad Buenos Aires is wat de kosten van levensonderhoud betreft negen op de wereldranglijst der hoofdsteden. Het is de duurste stad van geheel Latijns Amerika. De Unie van Zwitserse banken heeft dit berekend. Waar het om de lonen gaat staat Buenos Aires echter op de 37e plaats van de 47 hoofdsteden welke in het onderzoek betrokken werden. Het officiele minimum-loon in Buenos Aires is in januari dit [illegible] per maand. Volgens de vakbeweging CUTA kan men met vijfhonderd dollar amper rond komen. In dit verband wordt er op gewezen dat het leven in een grote stad altijd duur is door hoge huren voor woningen, hoge transportkosten enz.

QUITO. — Een onderzoek onder handenarbeidsters in de hoofdstad van Ecuador-Quito heeft als een schokkend gegeven opgeleverd, dat de meerderheid van deze vrouwen in ernstige mate fatalistisch is. God heeft het zo besloten, dat ik zo ben, kwam regelmatig voor. Het onderzoek werd vanuit de Organisatie van Amerikaanse staten ingesteld en betrof de psychologische, economische en sociale kenmerken van deze groep vrouwen, die zich bezig houden met het met de hand vervaardigen van kleding en andere gebruiksvoorwerpen en het versieren ervan, welke hun weg naar de markt vinden na via de hand van veel tussenpersonen te zijn gegaan. De meeste van de onderzochte vrouwen hadden een voortgezette of/en beroeps opleiding gehad.

BUENOS AIRES/GENEVE — Een groep Argentijnse vrouwen die behoort tot degenen die wekelijks een stille protest betoging houden bij het Argentijnse regeringspaleis om de aandacht te vestigen op hun verdwenen echtgenoten en kinderen, heeft ook een dergelijke stille tocht gehouden voor het VN-centrum in Geneve, waar de commissie zetel van de Rechten van de mens. De vrouwen die door gaans in het zwart zijn gekleed hielden foto's in hun hand van de verdwenen met [illegible] junta is de enige die verantwoorde- [illegible] en Argentinie, waar zijn de duizenden mensen die verdwenen zijn? Een delegatie van deze groep vrouwen heeft verschillende [illegible] bezocht om aandacht te vragen voor dit probleem.



EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt hierbij bekend dat er bij voldoende deelname in de maand augustus 1980 wederom zal worden aangevangen met de Eilandelijke Leergang

"HET CURAÇAOS AVONDLYCEUM"

I. **Afdeling Havo-bovenbouw:**
toelatingseis: het diploma Mavo4

II. **Afdeling Handel:**
Opleiding voor de praktijkexamens: Boekhouden en Handelsrekenen, Engelse, Spaanse en Nederlandse Bedrijfscorrespondentie.

Inschrijving: onder overleg van de nodige bescheiden op donderdag 26 en vrijdag 27 juni 1980 van 18.00 - 21.00 op het Peter Stuyvesant College.

Het schoolgeld bedraagt fl. 220,— per jaar, betaalbaar in maandelijkse termijnen.
Bij de inschrijving moet men de eerste termijn ad fl. 20,— voldoen.

Zondag feria van Coromoto College

WILLEMSTAD — Het Coromoto College organiseert zondag 29 juni een feria tussen tien uur 's morgens en zes uur 's middags. De opbrengst komt ten goede aan de naschoolse activiteiten. Onder meer is er een plantenverkoop, maar er is ook een grabbelton, terwijl er gelegenheid is om wat te drinken en te eten.

WORLD IN A NUTSHELL

VENICE — Leaders of the seven major non-cummunist industrial countries say they are determined to slash oil consumption, double coal production and further develop nuclear power to save energy over the next decade. A communique issued by the leaders of the United States, France, West Germany, Britain, Italy, Canada and Japan after their two day summit said future prosperity depended on finding a solution to the world's energy problems. They strongly criticised some members of the Organisation of petroleum exporting countries for a run of big oil price rises which they said, had soaked inflation and threatened severe recession and unemployment in the industrialised states.

***

MOSCOW — Soviet President Leonid Brezhnev said a partial withdrawl of Soviet troops from Afghanistan was possible because anti-government rebels had suffered serious defeats. Moscow radio said a division of troops and 108 tanks, totalling between 7000 and 14000 men, were being pulled back to Soviet territory. Mr. Brezhnev told the Communist party central committee, that large gangs of counter-revolutionaries had been routed in Afghanistan.

In Venice, President Carter told a press conference he believed fewer than 8500 Soviet troops had been withdrawn and they could be sent back if the remaining Soviet forces suffered reverses.

***

BELGRADE — Yugoslavia's new leaders will give strong support to President Carter's views on Soviet intervention in Afghanistan when the US-leader arrives in Belgrade today for a 24-hour visit. Non-aligned Yugoslavia, which has always regarded good relations with Washington as a major guarrantee of its independence, has also demandee a withdrawl of Soviet forces from Afghanistan.

***

TOKYO — Former Defence Minister Yasuhiro Nakasone emerged today as the most likely candidate to become Japan's next Prime Minister following the general election victory of the ruling Conservative liberal democratic party. Mr. Nakasone, 62 heads one of five main factions in the party which won comfortable majorities in both houses of parliament. He is assured of the premiership two other party groups agree on his candidacy.

***

MOSCOW — The Soviet Union has denied speculation that President Brezhnev or Prime Minister Alexei Kosygin might be planning to retire for health reasons and said both would make key speeches at the communist party congress next February.

***

WASHINGTON — The ailing Chrysler car firm is today expected to get final approval for the first of 1.5 billion dollars in government-backed loans, despite misgivings by some lenders about the firm's ability to survive. Lee Iacocca, chairman of the third largest US car firm, said the money would allow Chrysler to produce a small, front-wheel drive car.

***

WASHINGTON — A congressional report said the United States could produce more than two per cent of its current oil needs from domestic shale deposits by 1990 using existing technology. The report said the US had enough shale to produce a total of 400 billion barrels of oil, more than 2.5 times Saudi Arabia's reseves.

***

NEW DELHI — Sanjay Gandhi, heir-apparent to mrs. Indira Gandhi as Prime Minister will be cremated today on a funeral pyre that will also consume his mother's ambitions for another generation of Nehru family rule in India. The death of Sanjay, 33, in a plane crash yesterday, has thrown Indian politics into a state of uncertainty.

***

NEW YORK — About 65 firemen were treated for smoke inhalation tonight as they battled a blaze in a 42-storey Manhattan Skyraper, fire officials said. The fire broke out on the 20th floor of the office block housing bank and other business offices after most workers had left for the day. More than 200 men and 40 fire engines brought the blaze under control about three hours after the first alarm was sounded.

***

ST. GEORGES — The Soviet Union is to provide the Caribbean island of Grenada with trucks, jeeps and irrigation pumps worth 1.1 million dollars, the government information service said today. It said Czechoslovakio and Bulgario had pledged to help set up hydro-electric projects, a canning factory and two ice plants, and provide aid for agriculture and light manufacturing. The aid was promised during a visit by deputy Prime Minister Bernard Coard to the three communist countries last month.

***

BEIRUT — Taghrid Batmeh, the 22-year-old student who died today after being shot by [illegible] the Popular front for the liberation of Palestine (PFLP), the group said in a statement tonight. A press statement by the PFLP called on Palestinians in the occupied territories to close ranks and step up their fight. "Only by this will we revenge the blood of the martyr," it said. A PFLP spokesman warned that the Palestinians "would not stand idle in the face of Israeli arrogance, repression and terrorism".

***

JERUSALEM — Israeli Prime Minister Menachem Begin's scanty parliamentary majority was cut tonight when two members of the tiny Democratic movement (DM) quit the coalition. Following the announcement, that Shlomo Eliyahu and Shafik Assad were leaving the coalition to form a new party, other DM-members said they might demand that their remaining four Knesset (Parliament) members quit the coalition because of Mr. Begin's policies, particularly towards occupied Arab territories. Such a move would leave the government, now reduced to 63 of the 120 knesset seats, open to defeat in a no-confidence vote in a climate of economic difficulty and a 130 per cent inflation rate.

Baseball results

NEW YORK — Results of Monday's major league baseball games:

AMERICAN LEAGUE: Detroit Tigers 5, Cleveland Indians 4; Boston Red Sox 7, New York Yankees 2; Minnesota Twins 4, Kansas City Royals 1; Milwaukee Brewers 8, Oakland AS 0;

NATIONAL LEAGUE: Los Angeles Dodgers 3, Houston Astros 0; St. Louis Cardinals 6, Pittsburgh Pirates 1. (Only games scheduled).

Beurs Amsterdam

7CPTNED 66	89,30	VDGRINTEN	117,00
AKZO	23,60	HAGEMEIJER	37,00
HEINBELBEH	49,60	INTERNUL	24,10
HIENBIER	55,50	KONNEDPAP	29,90
HOOGOVENS	16,60	NAARDEN	14,10
HVA	41,60	OGEM	9,90F
PHILIPS	17,70F	PAKHOED	41,20
UNILEVER	117,10E	RIJNSCH	46,00
KONOLIE	166,90	EMS	1,30
KLM	60,20	VMF	35,30
KNSM	74,00	VNU	67,10
VOMMEREN	22,70	WEBELHAV	101,70
SCHEEPVRTU	85,10	WESSANEN	47,50
ABN	295,00	ANTBROUW	180,00B
NATNED	113,90E	ANTVERF	167,00
ALBHEIJN	64,20	ARUBAELEC	127,00
AMRO	65,70	SURBROUW	—
BERGOS	40,60	CONVERTO	491,00
VBERKEL	91,70	GOLDMINES	180,00
BOLS	58,80	IKABELMIJ	121,00
BREDVERB	181,50	ROBECO	172,00
BUEHRMANN	[illegible]	ROLINCO	169,00
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
CALVE	[illegible]	[illegible]	—
CURHANDMIJ	[illegible]	NA 6 1/2 67	—
ELSEVIER	229,50	NA 5 67	—
FOKKER	25,70	NA 4 1/2 62	—
VGELDER	12,20	NMB	226,50E
GISTBROC	27,50	VANDORP	182,50

Beurs New York

Acfindustr	33 5/8	Intharv	28 1/8
Akzona	18 1/8	Intmalck	21 1/2
Alcalum	27 1/8	Intpaper	36
Alleghpow	16 3/8	Inttelt	27 1/4
Allchemey	50 5/8	Japanf	8 5/8
Allumcoam	59 1/2	Jmanville	22 1/4
Amxinc	49	Kanscity	35 1/2
Amhess	53 3/4	Kanspow	19
Amairlines	7 3/4	Kenncott	26 3/4
Ambrands	76 3/4	Klm	31 1/2b
Ambroadc	30	Kraftco	45 1/2
Amcano	33 1/2	Krogerco	20
Amcynco	29 3/4	Lehmanco	12 7/8
Ameleep	19 3/8	Littenin	52
Amerpr	35 3/8	Lockheed	26
Amhone	28 3/4	Ltcorp	10 1/4
Amnotorc	6 1/8	[illegible]	14 1/2
Amnatgas	42 3/8	Martinm	46 5/8
Amstandd	58 3/4	[illegible]	24 1/2
Amteltel	52 3/4	Mcalnc	47 1/4
Ampexco	19 1/8	Mcdonn	[illegible]
Amfinco	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Amcorp	22 1/8	Metrogm	7 1/8
Amstedind	36 1/4	Milross	24 1/2
Amcorsteel	28	[illegible]	53 3/4
[illegible]	69 5/8	[illegible]	13 1/2
Asaltd	36 1/8	Monsanto	56 1/4
Asarcoinc	37 7/8	Motorola	47 1/8
[illegible]	34 3/4	[illegible]	25 5/8
[illegible]	[illegible]	Natcanc	22 1/8
Atlantrich	44 1/4	Natcashr	57 3/8
Bendixcorp	22 3/4	Natdist	27 3/4
[illegible]	35 3/4	Natgyps	21 1/2
[illegible]	19	Natsteel	29
[illegible]	71 5/8	[illegible]	4 1/4
[illegible]	37	[illegible]	14
[illegible]	26 3/8	[illegible]	47 1/4
[illegible]	[illegible]	[illegible]	31 7/8
[illegible]	[illegible]	[illegible]	29
[illegible]	[illegible]	[illegible]	34
[illegible]	[illegible]	[illegible]	27 1/8
[illegible]	[illegible]	[illegible]	18 1/2
[illegible]	[illegible]	[illegible]	24
[illegible]	[illegible]	[illegible]	23
[illegible]	[illegible]	[illegible]	4 1/2
Citico	36 1/8	[illegible]	30 3/4
[illegible]	13 3/4	[illegible]	39 7/8
[illegible]	[illegible]	[illegible]	48 3/4
[illegible]	[illegible]	[illegible]	23 3/4
[illegible]	[illegible]	[illegible]	74 3/8
[illegible]	[illegible]	[illegible]	20 1/4
[illegible]	[illegible]	[illegible]	33 1/4
[illegible]	[illegible]	[illegible]	22 5/8
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	1/4
[illegible]	[illegible]	[illegible]	1/2
[illegible]	[illegible]	[illegible]	3/8
Culbree	7 7/8	Safeind	115 3/8
[illegible]	21 1/8	[illegible]	17
Curtwrca	30 1/2b	Schlumb	37 5/8
Dartind	42 3/4	Searer	13 3/8
Digital-co	66 1/4	Shelloil	33
[illegible]	[illegible]	[illegible]	64 1/4
Dupont	41 7/8	Southpa	47 3/4
Easterna	8	Soutra	32
Eastkodak	57 7/8	Sperryr	77 3/4
Elpasog	20 1/2	Stbrands	65 3/4e
Esmark	29 1/4	Stoilcal	20 7/8
Exxon	66 1/4	Stoilind	38 1/8
Florida	14 5/8	Sedrugs	78 3/4
[illegible]	[illegible]	Sunoilco	37 7/8
Fordmot	23 7/8	Suntexc	42 1/2
Frechayf	27 1/8	Tandycraf	7 1/4
Gatxcorp	31 1/2	Tennecol	38 3/4
Gencable	26	Texatcelm	36 7/8
Genelectr	50 3/8	Texasinstr	93 3/4
Genfoodco	30 3/4	[illegible]	[illegible]
Genmotors	48	[illegible]	[illegible]
Genput	5 7/8	[illegible]	12 1/8
Genstelt	28 3/4	Twcentf	23 5/8
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	24	[illegible]	[illegible]
[illegible]	13	[illegible]	12 1/4
Goodyear	13 1/4	Unoilcal	53 1/4
Grace-c	36 7/8	Unionpac	39 5/8
Greyhound	16	Unroyal	3 1/2
Gulfoilca	27 3/8	Unbrands	14
[illegible]	41 1/2	[illegible]	45

Guyana sets up engineering skills project

GEORGETOWN (SNA - The Guyana National Engineering Corporation is to launch a project aimed at assisting in development of engineering skills in Guyana. Final indications of the total cost are expected soon.

The project will take the form of a national engineering skills competition, organised throughout various regions of the country. It has been decided that the first area to be given attention will be brick-laying. Brick layers from around the country will be encouraged to participate in the regional preliminaries and the best works will be judged at a national competition. Of these the winners will have their work displayed at a national exhibition scheduled for later.

The committee planning the national exhibition has come up with a theme for this year's programme. The theme is "Development Through Production". The exhibition is an annual feature highlighting engineering and related skills from a cross-section of the Guyanese productive sector.

Caribbean honour for Torchlight

BRIDGETOWN (CANA) — The Caribbean Publishing and Broadcast Associates (CPBA) honoured a Grenadian publisher whose newspaper was closed by the Peoples Revolutionary Government (PRG).

The CPBA Certificate of Honour to Dunstan Cromwell, Editor of the TORCHLIGHT newspaper was in recognition of his contribution [illegible] most difficult economic and political circumstances" and for service" to the principles of a free press," the CPBA said.

The PRG, which came to power in the March 13, 1979, Revolution, closed the TORCHLIGHT after being angered by a series of articles. The Grenada government claimed that the TORCHLIGHT was jeopardising the national security in some of its articles.

[illegible] Clarke, [illegible] the Certificate at a luncheon.

English Companion

HENRY ® by Jack Tippit

FRUIT

Walt Disney's DONALD DUCK ®

FOR THE ECOLOGY-MINDED DRIVER, HERE'S A CAR THAT DOESN'T SMOKE!

THANKS, BUT I'M LOOKING FOR ONE THAT DOESN'T DRINK!

Beetle Bailey By Mort Walker

WILL YOU STOP SQUEAKING YOUR CHAIR?!

MAYBE I SHOULD TAKE THIS CHAIR A THOUSAND MILES OUT TO SEA AND DUMP IT!

THEN MAYBE GET A HUGE VELVET CUSHION FILLED WITH BABY PENGUIN DOWN TO SIT ON

I COULD LIVE WITH THAT

Archie

IT'S DISTURBING THE WAY INFLATION IS EATING AWAY AT THE QUALITY OF LIFE!

THE BRIGHT SIDE OF THINGS

HAVE RIGHT NOW!

RIGHT, ARCHIE

A LOT LAST YEAR BEFORE INFLATION THAN I AM RIGHT NOW!